

*Proyector*

**V302X/V302W/**

**V332X/V332W/**

**V302H**

---

*Manual del usuario*

N.º de modelo

NP-V302X/NP-V302W/NP-V332X/NP-V332W/NP-V302H

- DLP, BrilliantColor y DLP Link son marcas comerciales de Texas Instruments.
- Macintosh, Mac OS X, iMac y PowerBook son marcas comerciales de Apple Inc., con sede social en Estados Unidos y otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer y .NET Framework son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.
- MicroSaver es UNA marca registrada de Kensington Computer Products Group, una división de ACCO Brands en EE. UU. y otros países.
- Virtual Remote Tool utiliza WinI2C/DDC library, © Nicomsoft Ltd.
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y en otros países.



- MHL, Mobile High-Definition Link y el logotipo de MHL son marcas comerciales o marcas registradas de MHL, LLC.



- Blu-ray es marca comercial de Blu-ray Disc Association.
- Trademark PJLink es una marca comercial aplicada a los derechos de marcas comerciales en Japón, Estados Unidos y otros países y territorios.
- CRESTRON y ROOMVIEW son marcas registradas de Crestron Electronics, Inc. en Estados Unidos y otros países.
- Los demás nombres y logotipos de productos que aparecen en este manual del usuario pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

## NOTAS

- (1) Queda prohibida la reimpresión, total o parcial, del contenido de este manual del usuario sin autorización.
- (2) El contenido de este manual del usuario está sujeto a cambios sin previo aviso.
- (3) La preparación de este manual del usuario se ha llevado a cabo con extremo cuidado; sin embargo, le animamos a ponerse en contacto con nosotros si detecta algún punto dudoso, error u omisión.
- (4) Sin perjuicio del artículo (3), NEC no será responsable de ninguna reclamación sobre pérdida de beneficios o de otro tipo, que se considere consecuencia del uso del proyector.

# Información importante

## Precauciones de seguridad

### Precauciones

Lea detenidamente este manual antes de utilizar su proyector NEC y guárdelo en un lugar accesible para futura referencia.

#### PRECAUCIÓN



Para cortar el suministro eléctrico, asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente. La toma de corriente eléctrica debe estar lo más cercana posible del equipo y en un lugar de fácil acceso.

#### PRECAUCIÓN



PARA EVITAR DESCARGAS, NO ABRA LA CARCASA. LOS COMPONENTES INTERNOS UTILIZAN ALTA TENSIÓN. SOLICITE LA AYUDA DE UN TÉCNICO ESPECIALIZADO PARA REALIZAR CUALQUIER TAREA DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN.



Este símbolo avisa al usuario de que la tensión no aislada del interior de la unidad puede ser suficiente para causar descargas eléctricas. El contacto, de cualquier tipo, con los componentes internos de la unidad puede resultar por ello peligroso.



Este símbolo alerta al usuario de que se ha proporcionado información importante sobre el funcionamiento y mantenimiento de esta unidad.

Lea detenidamente esta información para evitar problemas.

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. NO UTILICE EL ENCHUFE DE ESTA UNIDAD CON UN CABLE ALARGADOR O UNA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE PUEDA INSERTAR COMPLETAMENTE TODAS LAS PUNTAS.

## Eliminación de productos usados



La legislación vigente en toda la UE, conforme a las medidas llevadas a cabo en cada Estado Miembro, establece que los productos eléctricos y electrónicos usados que porten esta marca (imagen de la izquierda) deberán desecharse por separado de los residuos domésticos habituales. Esta norma afecta a proyectores y a sus accesorios eléctricos o lámparas. A la hora de desechar un producto de este tipo, siga las recomendaciones de las autoridades locales y/o pregunte al establecimiento en el que lo adquirió.



Una vez recuperados, los productos desechados se reutilizan y reciclan de forma oportuna. Este esfuerzo nos ayuda a reducir al mínimo los residuos y el impacto negativo para la salud humana y el medio ambiente, por ejemplo, del mercurio contenido en una lámpara. Esta marca sobre productos eléctricos y electrónicos solo se aplica a los Estados Miembros actuales de la Unión Europea.



**Para la UE:** El símbolo del contenedor con ruedas tachado signifi ca que las pilas usadas no deben depositarse en el contenedor para residuos domésticos habitual. En el caso de las pilas usadas, existe un sistema de recogida selectiva que permite el tratamiento y el reciclaje adecuados según la legislación vigente.

La pila debe desecharse correctamente conforme a la directiva de la UE 2006/66/EC y ser objeto de recogida selectiva por parte del servicio local correspondiente.

### Medidas preventivas importantes

Estas instrucciones de seguridad van destinadas a prolongar la vida útil de su proyector, y evitar incendios y descargas. Léalas detenidamente y tenga en cuenta todas las advertencias.

#### Instalación

- No coloque el proyector en los siguientes lugares:
  - sobre un carro, base o mesa inestable.
  - junto al agua, bañeras o en recintos con demasiada humedad.
  - bajo la exposición directa de la luz solar, junto a calefactores o radiadores.
  - en un entorno de polvo, humo o vapor.
  - sobre una hoja de papel, tela, tapete, alfombra o cualquier objeto que el calor pueda dañar o afectar.
- Si desea instalar el proyector en el techo:
  - No intente instalar el proyector usted mismo.
  - Para garantizar su correcto funcionamiento y reducir el riesgo de lesiones personales, este montaje debe realizarlo un técnico profesional.
  - Asegúrese de que el techo tenga la suficiente resistencia para soportar el peso del proyector y de que la instalación cumpla con cualquier código de construcción local.
  - Consulte con su distribuidor para obtener más información.

#### ADVERTENCIA



- Utilice únicamente la tapa de lente del proyector para tapar la lente mientras el proyector está encendido. El uso de un objeto distinto provocará que este se caliente drásticamente debido al calor emitido por la salida de luz con el consiguiente riesgo de incendio o daños.
- No coloque delante de la lámpara del proyector objetos a los que pueda afectar fácilmente el calor. El calor emitido por la salida de luz podría derretir el objeto.

### Coloque el proyector en posición horizontal

El ángulo de inclinación del proyector no deberá superar los 5 grados. Instale el proyector únicamente sobre el escritorio o en el techo. Cualquier otra instalación podría reducir drásticamente la vida útil de la lámpara.

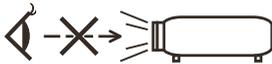


### ⚠ Precauciones sobre incendios y descargas ⚡

- Asegúrese de que el lugar de instalación tenga suficiente ventilación y de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas para evitar la acumulación de calor en el interior del proyector. Deje un espacio de al menos 10 cm (4 pulgadas) entre su proyector y la pared.
- No toque la rejilla de ventilación de salida, ya que puede alcanzar una temperatura elevada una vez encendido el proyector o inmediatamente después de apagarlo.



- Evite la caída de objetos extraños como clips y trozos de papel al interior de su proyector. No intente recuperar los objetos que hayan podido caer dentro del proyector Insertando objetos metálicos como alambres o destornilladores. Si algo cayera dentro de su proyector, desconéctelo inmediatamente y solicite a un técnico profesional que extraiga el objeto.
- No coloque ningún objeto sobre el proyector.
- No toque el enchufe durante una tormenta eléctrica. Esta recomendación puede evitar descargas eléctricas o incendios.
- El proyector está diseñado para funcionar con un suministro eléctrico de 100-240 V de CA 50/60 Hz. Asegúrese de que su suministro eléctrico concuerde con este requisito antes de intentar utilizar su proyector.
- No mire a la lente con el proyector encendido. Esta práctica puede ocasionar graves lesiones a la vista.



- Mantenga el paso de la luz del proyector libre de objetos (lupa, etc.). El paso de la luz que se proyecta desde la lámpara es amplio, por lo tanto cualquier tipo de objeto anormal que pueda redirigir la luz que sale de la lámpara, puede causar resultados impredecibles como un incendio o lesiones oculares.
- No bloquee el paso de la luz entre la fuente de luz y la lámpara con ningún objeto. La incidencia de la luz podría incendiar el objeto.
- No coloque delante de la lámpara o de la salida de ventilación del proyector objetos a los que pueda afectar fácilmente el calor.

El calor emitido por la salida de luz y la salida de ventilación podría derretir el objeto o producirle quemaduras en las manos.

- Manipule el cable de alimentación con cuidado. Un cable de alimentación dañado o deshilachado puede producir descargas eléctricas u originar un incendio.
  - Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado.
  - No doble ni tire excesivamente del cable de alimentación.
  - No coloque el cable de alimentación debajo del proyector ni de ningún objeto pesado.
  - No cubra el cable de alimentación con otros materiales blandos como alfombrillas.
  - No caliente el cable de alimentación.
  - No manipule el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- Apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación y solicite la ayuda de un técnico profesional si se dan las siguientes condiciones:
  - Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado o deshilachado.
  - Si se ha derramado líquido en el interior del proyector o si este ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

- Si el proyector no funciona con normalidad aún siguiendo las instrucciones descritas en este manual del usuario.
- Si el proyector ha sufrido una caída o presenta daños en la carcasa.
- Si el proyector experimenta un cambio sustancial en su rendimiento que indica la necesidad de inspección.
- Desconecte el cable de alimentación y cualquier otro cable antes de mover el proyector.
- Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar la carcasa o sustituir la lámpara.
- Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación si no va a utilizar el proyector durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si utiliza un cable LAN:  
por seguridad, no lo conecte al conector para dispositivos periféricos que podría utilizar un voltaje demasiado alto.

### Precauciones sobre el mando a distancia

- Manipule el mando a distancia con cuidado.
- Si el mando a distancia se moja, séquelo inmediatamente.
- Evite el exceso de calor y humedad.
- No cortocircuite, caliente ni desmonte las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Quite las pilas si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado de tiempo.
- Asegúrese de instalar las pilas con la polaridad correcta (+/-).
- No mezcle pilas nuevas y usadas ni tipos distintos de pilas.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.

### Sustitución de la lámpara

- Por seguridad y rendimiento, utilice únicamente la lámpara especificada.
- Para sustituir la lámpara, siga todas las instrucciones proporcionadas en las páginas 84-85.
- Asegúrese de reemplazar la lámpara cuando aparezca el mensaje [VIDA ÚTIL DE LÁMPARA EXCEDIDA] . Si continúa utilizando la lámpara después de alcanzado el final de su vida útil, la bombilla de la lámpara puede estallar y los trozos de cristal dispersarse por el alojamiento de la lámpara. No manipule los trozos de cristal para evitar lesiones.  
En su lugar, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar la sustitución de la lámpara.

### Características de la lámpara

El proyector incorpora una lámpara de descarga como fuente de luz para propósitos especiales. La lámpara se caracteriza porque su brillo disminuye gradualmente con el tiempo. Encender y apagar la lámpara repetidamente también aumentará la posibilidad de que reduzca su brillo. La vida real de la lámpara puede variar en función de la propia lámpara, de las condiciones medioambientales y del uso.

### PRECAUCIÓN:

- NO TOQUE LA LÁMPARA inmediatamente después de haberla utilizado. Puede alcanzar temperaturas extremadamente elevadas. Apague el proyector y, a continuación, desconecte el cable de alimentación. Espere al menos una hora a que la lámpara se enfríe antes de manipularla.
- Cuando quite la lámpara de un proyector montado en el techo, asegúrese de que no haya nadie debajo del proyector. Si la lámpara ha explotado podrían caer fragmentos de cristal.



### Precauciones sanitarias sobre la visualización de imágenes en 3D

- Antes de visualizar imágenes tridimensionales, asegúrese de leer las precauciones sanitarias que puede encontrar en el manual del usuario incluido con sus gafas con obturador LCD o con su contenido 3D compatible como DVD, videojuegos, archivos de vídeo para ordenador, etc.  
Para evitar síntomas adversos, tenga en cuenta las siguientes consideraciones:
  - Utilice las gafas con obturador LCD únicamente para ver imágenes en 3D.
  - Mantenga una distancia de 2 m/7 pies entre la pantalla y el usuario. Ver imágenes tridimensionales a una distancia demasiado corta puede dañar la vista.
  - No visualice imágenes en 3D durante un periodo prolongado de tiempo. Descanse durante al menos 15 minutos después de cada hora de visualización.
  - Si usted o cualquier miembro de su familia presenta un historial de crisis epilépticas fotosensibles, consulte a un médico antes de visualizar imágenes en 3D.
  - Interrumpa la visualización de imágenes tridimensionales si siente algún malestar como náuseas, mareo, dolor de cabeza, vista cansada, visión borrosa, convulsiones y aturdimiento. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.

### Acerca del modo Alta altitud

- Configure el [MODO DE VENTILADOR] como [ALTITUD ELEVADA] si utiliza el proyector en altitudes de aproximadamente 760 metros/2.500 pies o superiores.
- El uso del proyector en altitudes de aproximadamente 760 metros/2.500 pies o superiores sin configurar esta opción como [ALTITUD ELEVADA] puede provocar sobrecalentamiento y que el proyector se apague. Si esto ocurriese, espere un par de minutos y vuelva a encender el proyector.
- El uso del proyector en altitudes inferiores a aproximadamente 760 metros/2.500 pies con esta opción configurada como [ALTITUD ELEVADA] puede enfriar en exceso la lámpara y provocar que la imagen parpadee. Cambie el [MODO DE VENTILADOR] a [AUTO].
- El uso del proyector en altitudes de aproximadamente 760 metros/2.500 pies o superiores puede acortar la vida útil de componentes ópticos, como la lámpara.

### Acerca de los derechos de la propiedad de las imágenes originales proyectadas:

Recuerde que el uso de este proyector con el objetivo de obtener una ganancia comercial o de atraer la atención del público en un establecimiento como una cafetería o un hotel y el empleo de compresión o expansión de la imagen de la pantalla con las siguientes funciones podría suponer una infracción de los derechos de copyright recogidos por la ley de propiedad intelectual. [RELACIÓN DE ASPECTO], [KEYSTONE], la función de aumento y otras funciones similares.

### **[NOTA] Función de gestión de energía**

Este proyector incorpora funciones de gestión de energía.

Para reducir el consumo de energía, las funciones de gestión de energía (1 y 2) vienen predeterminadas de fábrica de la siguiente forma. Si desea controlar el proyector a través de una conexión LAN o una conexión de cable serie, utilice el menú de pantalla para cambiar la configuración de las opciones 1 y 2.

#### **1. MODO DE ESPERA (Configuración predeterminada de fábrica: NORMAL)**

Para controlar el proyector desde un dispositivo externo, seleccione [RED EN MODO DE ESPERA] en la opción [MODO DE ESPERA].

Si selecciona [NORMAL] en la opción [MODO DE ESPERA], los siguientes conectores y funciones quedarán inoperativos:

- Conector CONTROL DE PC, conector SALIDA DEL MONITOR, conector SALIDA DE AUDIO, funciones LAN, función de alerta de correo.

#### **2. APAGADO AUTOMÁTICO (MIN) (Configuración predeterminada de fábrica: 60 minutos)**

Para controlar el proyector desde un dispositivo externo, seleccione [0] en la opción [APAGADO AUTOMÁTICO (MIN)].

-Si selecciona [30] en la opción [APAGADO AUTOMÁTICO (MIN)], podrá programar el proyector para que se apague de forma automática en 30 minutos si no recibe ninguna señal o si no se realiza ninguna operación.

Índice .....	1	CONFIGURACIÓN 3D .....	51
Aviso sobre el uso del producto .....	2	AJUSTE   GENERAL .....	53
Precauciones .....	2	AJUSTE   SEÑAL .....	56
Introducción .....	4	AJUSTE   AVANZADA .....	58
Características del producto .....	4	AJUSTE   AVANZADA   SEGURIDAD .....	60
Contenido del paquete .....	5	AJUSTE   AVANZADA   RED .....	62
Visión general del producto .....	6	OPCIONES   GENERAL .....	69
Proyector .....	6	OPCIONES   CONFIG. DE LÁMPARA .....	72
Puertos .....	7	OPCIONES   INFORMACIÓN .....	74
Panel de control .....	8	OPCIONES   AVANZADA .....	75
Mando a distancia .....	10	<b>Apéndices .....</b>	<b>78</b>
Comportamiento de activación del botón rápido .....	13	Resolución de problemas .....	78
Instalación de las pilas .....	14	ustituir la lámpara .....	84
Uso del software descargable .....	15	Procedimiento de limpieza de la lente .....	86
Ver imágenes en 3D .....	24	Especificaciones .....	87
<b>Instalación .....</b>	<b>25</b>	Modos compatibles .....	91
Conectar el proyector .....	25	VGA analógica .....	91
Conectar al ordenador/portátil .....	25	HDMI digital .....	93
Conectar a las fuentes de vídeo .....	27	Instalación de soporte de techo .....	96
Encender/apagar el proyector .....	29	Dimensiones de la carcasa .....	97
Encender el proyector .....	29	Asignaciones de contactos del conector de entrada D-Sub COMPUTER .....	98
Apagar el Proyector .....	30	Códigos de control del PC y conexión de cable .....	99
Indicador de advertencia .....	31	Lista de comprobación de resolución de problemas .....	100
Ajustar la imagen proyectada .....	32	¡REGISTRE SU PROYECTOR! .....	102
Ajustar la altura de la imagen de proyección .....	32		
Ajustar el enfoque del proyector .....	33		
Ajustar el tamaño de la imagen proyectada (diagonal) .....	34		
<b>Controles del usuario .....</b>	<b>37</b>		
Menú de pantalla (OSD) .....	37		
Modo de uso .....	37		
Árbol del menú .....	38		
IMAGEN   GENERAL .....	41		
IMAGEN   AVANZADA .....	44		
PANTALLA   GENERAL .....	49		
PANTALLA			

## Precauciones



*Siga todas las advertencias, precauciones y tareas de mantenimiento recomendadas en esta guía del usuario para maximizar la vida útil de su unidad.*

- Advertencia- Este proyector detectará de forma automática la vida útil de la lámpara. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando el proyector muestre el mensaje de advertencia correspondiente.
- Advertencia- Utilice la función "BORRAR HORAS DE LÁMP." del menú de pantalla " OPCIONES | CONFIG. DE LÁMPARA" después de sustituir el módulo de la lámpara. Consulte la página 73.
- Advertencia- Cuando apague el proyector, espere a que la unidad se haya enfriado completamente antes de desconectar el suministro eléctrico.
- Advertencia- Encienda primero el proyector y, posteriormente, las fuentes de señales.
- Advertencia- Cuando la lámpara alcanza el final de su vida útil, se funde y puede producir un sonido de estallido. Si esto ocurre, el proyector no volverá a encenderse hasta que haya sustituido el módulo de la lámpara. Para sustituir la lámpara, siga los procedimientos descritos en la sección "Sustituir la lámpara".

Este dispositivo no está diseñado para su uso dentro del campo de visión directo en lugares donde se está llevando a cabo una representación visual. Para evitar reflejos incómodos sobre la representación visual, no coloque el dispositivo dentro del campo de visión directo de la misma.

No se recomienda el uso del proyector con pantallas con mucha ganancia. Cuanto menor sea la ganancia de la pantalla (p. ej. ganancia de pantalla del orden de 1), mejor será la apariencia de la imagen proyectada.

# *Aviso sobre el uso del producto*

## *Acciones que se recomienda llevar a cabo:*

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Utilice un paño humedecido en detergente suave para limpiar el alojamiento de la pantalla.
- Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si la lente se ensucia, utilice un paño de limpieza específico para lentes disponible en el mercado.

## *Acciones que se recomienda evitar:*

- No utilice limpiadores, ceras o disolventes abrasivos para limpiar la unidad.
- No lo utilice en las siguientes condiciones:
  - Calor, frío o humedad extrema.
  - En lugares susceptibles de acumular polvo y suciedad.
  - En lugares expuestos a la luz directa del sol.
  - Exteriores.
  - No transporte el proyector sujetándolo por la tapa de cables.
  - No se cuelgue del proyector en una instalación de techo o pared.
  - No aplique demasiada fuerza sobre la lente.
  - Limpie las huellas de dedos de la superficie de la lente.
  - Lleve el proyector utilizando la ranura de bloqueo de seguridad
- Instalar y almacenar de acuerdo con las siguientes condiciones:
  - En un entorno con fuertes campos magnéticos.
  - En un entorno con un gas corrosivo.

## Características del producto

- **Alta resolución**  
Compatible con Full HD (1920 x 1080).
- **0,5 W en estado de espera con tecnología de ahorro de energía**  
Seleccione [NORMAL] en la opción [MODO DE ESPERA] del menú para utilizar el proyector en modo de ahorro de energía y reducir su consumo a tan solo 0,5 W.
- **Dos puertos de entrada HDMI para proporcionar señal digital**  
Las dos entradas HDMI proporcionan señales digitales compatibles con HDCP. La entrada HDMI también admite señal de audio.
- **Apagado rápido y apagado directo**  
Permite quitar el proyector inmediatamente después de encenderlo. Desde el mando a distancia o desde el panel de control de la carcasa sin tener que esperar a que se enfríe. El proyector incorpora una función llamada «Apagado directo». Esta función permite apagar el proyector (incluso durante la proyección de una imagen) utilizando el botón principal de encendido o desconectando el suministro eléctrico. Para desconectar el suministro eléctrico con el proyector encendido, utilice una toma múltiple equipada con un interruptor y un disyuntor.
- **Altavoces de 8 W para una solución de audio integrada**  
Sus potentes altavoces estéreo de 8 vatios proporcionan el volumen necesario para grandes recintos.
- **Compatibilidad con funciones 3D**  
El proyector puede admitir los siguientes formatos gracias a la tecnología DLP® Link.
  - HDMI 3D
  - HQFS 3D
- **Conector RJ-45 integrado para conexión en red**  
Este conector permite al cliente controlar el proyector desde su propio ordenador a través de una conexión LAN con cable.
- **Protección frente a usos no autorizados del proyector**  
Configuración de seguridad inteligente mejorada con protección mediante contraseña, bloqueo del panel de control de la carcasa, ranura de seguridad y cadena de seguridad para ayudar a impedir accesos o ajustes no autorizados y robos.

## Contenido del paquete

*Este proyector viene con todos los componentes indicados a continuación. Compruebe el contenido del paquete y Póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente si falta algún componente.*



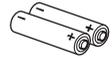
Proyector



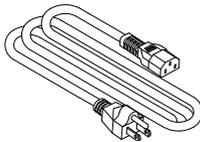
Tapa de la lente  
(79TCB121)



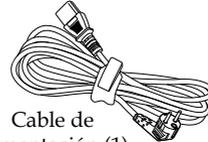
Mando a distancia  
(N/S: 7N901052)



Pilas (AAA) (2)

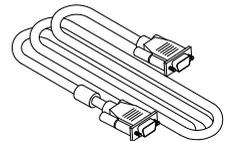


EE. UU. (N/S: 79TC5021)



Cable de  
alimentación (1)

UE (N/S: 79TC5031)



Cable de ordenador (VGA)  
(N/S: 7N520087)



Etiqueta de seguridad



❖ Debido a la diferencia en las aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden utilizar accesorios diferentes.

### Documentación:

- CD-ROM del proyector NEC (N/S: 7N952172)
- Guía de configuración rápida (N/S: 7N8N5831)

- Información importante (para Norteamérica: 7N8N5812)  
(Para otros países que no sean Norteamérica: 7N8N5812 y 7N8N5822)

### Para Norteamérica:

- Garantía limitada

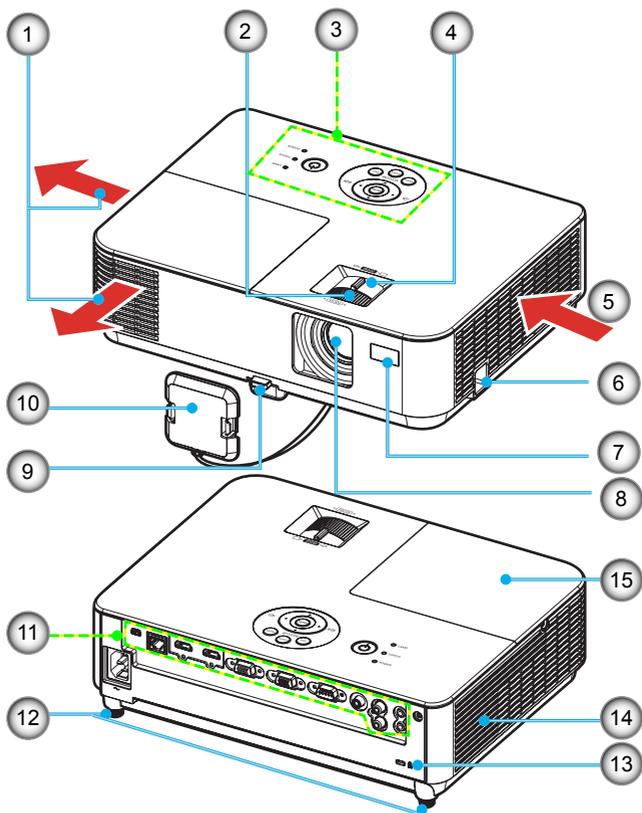
### Para Europa:

- Política de garantía

Para clientes de Europa: consulte nuestra Política de garantía válida vigente en nuestra página web: [www.nec-display-solutions.com](http://www.nec-display-solutions.com)

## Visión general del producto

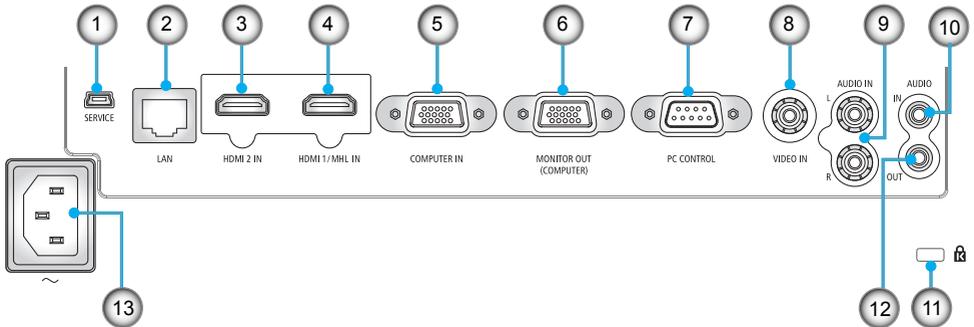
### Proyector



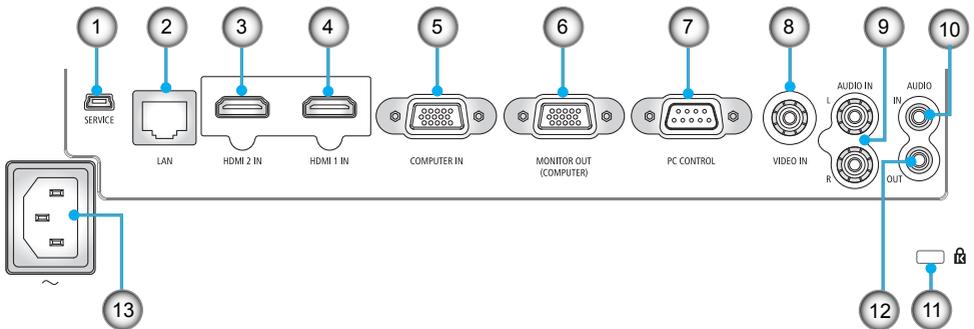
- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Rejilla de ventilación de salida  | 8. Lente  |
| 2. Anillo de enfoque                 | 9. Botón de liberación de la rueda de inclinación |
| 3. Panel de control                  | 10. Tapa de la lente                              |
| 4. Pestaña del zoom                  | 11. Puertos                                       |
| 5. Rejilla de ventilación de entrada | 12. Pie de ajuste de inclinación                  |
| 6. Ranura de bloqueo de seguridad    | 13. Puerto de bloqueo Kensington™                 |
| 7. Sensor del mando a distancia      | 14. Altavoz monaural (8 W)                        |
|                                      | 15. Tapa de la lámpara                            |

## Puertos

NP-V332X/NP-V332W/NP-V302H



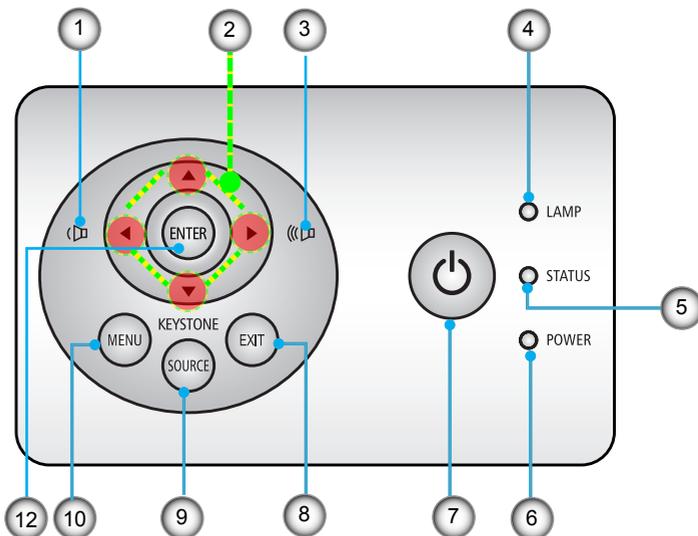
NP-V302X/NP-V302W



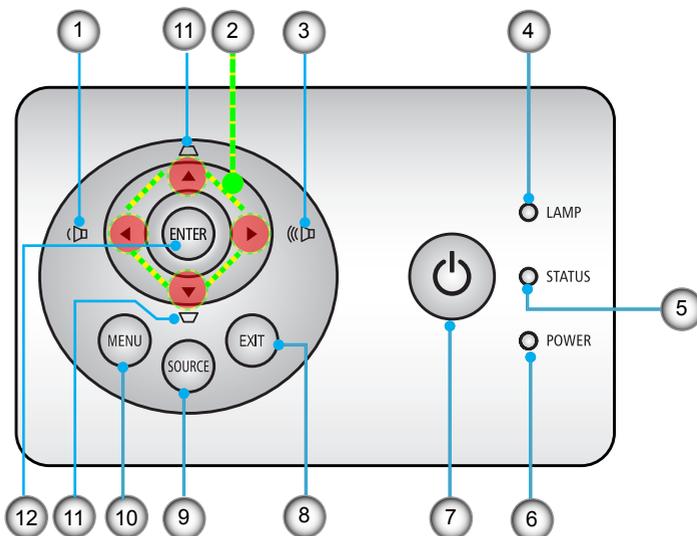
1. Puerto SERVICE (solo para inspección, mantenimiento o reparación)
2. Puerto LAN (RJ-45)
3. Conector HDMI 2 IN
4. Puerto ENTRADA HDMI 1/MHL o HDMI 1
5. Puerto ENTRADA DE PC
6. Puerto SALIDA MONITOR (solamente señal de sincronización independiente)
7. Puerto CONTROL DE PC
8. Puerto ENTRADA DE VÍDEO
9. Puerto ENTRADA DE AUDIO D/I
10. Conector de ENTRADA DE AUDIO (miniconector de 3,5 mm)
11. Kensington™ Puerto de Bloqueo
12. Puerto SALIDA DE AUDIO (Este puerto no admite el terminal Auriculares)
13. Terminal ENTRADA DE CA

## Panel de control

NP-V332X/NP-V332W/NP-V302H



NP-V302X/NP-V302W



# Introducción



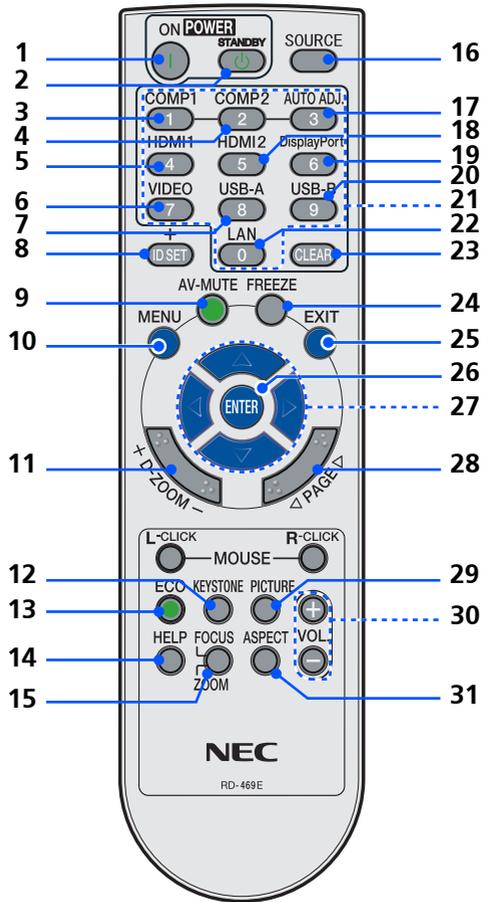
❖ Para controlar el volumen del altavoz, utilice ◀▶.

1		VOLUME -	Permite bajar el volumen del altavoz.
2		Cuatro teclas direccionales	- Utilice ▲, ▼, ◀▶ para seleccionar elementos o realizar ajustes en su selección. -Utilizar como botones rápidos. Consulte la página 13.
3		VOLUME +	Permite subir el volumen del altavoz.
4		LAMP LED	Indica el estado de la lámpara del proyector.
5		STATUS LED	Indica el estado del proyector.
6		POWER LED	Indica el estado del proyector.
7		ALIMENTACIÓN	Permite encender y apagar el proyector. Consulte la sección "Encender/apagar el proyector" en las páginas 29-30.
8		EXIT	Pulse este botón para salir del menú OSD.
9		FUENTE	Pulse "FUENTE" para seleccionar una señal de entrada.
10		MENU	Pulse "MENU" para abrir el menú de pantalla (OSD) o para volver al nivel superior del OSD si ya está dentro del OSD.
11		Corrección TRAPEZOIDAL	Permite ajustar la imagen para compensar la distorsión causada por la inclinación del proyector (vertical ± 40 grados).
12		ENTER	Permite confirmar la opción seleccionada en un submenú.



❖ Los modelos NP-V332X, NP-332W y NP-V302H también admiten corrección de distorsión trapezoidal horizontal. Use el botón ▼ para ajustar la corrección de distorsión trapezoidal horizontal.

## Mando a distancia



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 |  ENCENDIDO | Permite encender el proyector. Consulte la sección "Encender/apagar el proyector" en las páginas 29-30. |
| 2 | APAGAR  | Apagar el proyector. Consulte la sección "Encender/apagar el proyector" en las páginas 29-30.           |

# Introducción



❖ \*1: se admite en los modelos NP-V332X, NP-V332W y NP-V302H.

❖ \*2: se admite en los modelos NP-V302X y NP-V302W.

3	COMPUTER 1	Pulse "1" para seleccionar el conector COMPUTER IN.
4	COMPUTER 2	Sin función.
5	HDMI 1	Pulse "4" para elegir el conector HDMI 1/MHL IN (*1) o el conector HDMI1 (*2).
6	VIDEO	Pulse "VIDEO" para seleccionar el conector VIDEO IN.
7	USB A	Sin función.
8	ID SET	Pulse para indicar el número de identificador.
9	AV-MUTE	Permite apagar/encender momentáneamente el audio y el vídeo.
10	MENU	Pulse "MENU" para abrir el menú de pantalla (OSD) o para volver al nivel superior del OSD si ya está dentro del OSD.
11	D-ZOOM	Permite acercar/alejar la imagen proyectada.
12	Corrección TRAPEZOIDAL	Permite ajustar la imagen para compensar la distorsión causada por la inclinación del proyector.
13	ECO	Permite atenuar la luz de la lámpara del proyector reduciendo el consumo de energía y prolongando la vida útil de la lámpara Consulte la página 72.
14	HELP	Esta función le ayuda con la configuración y uso del proyector.
15	FOCUS/ ZOOM	Sin función.
16	FUENTE	Pulse "FUENTE" para seleccionar la fuente de entrada deseada.
17	AUTO ADJ.	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.

# Introducción

18	HDMI 2	Pulse "5" para seleccionar el conector HDMI 2 IN.
19	DISPLAY PORT	Sin función.
20	USB-B	Sin función.
21	Botón de número	Sin función.
22	LAN	Sin función.
23	CLEAR	Borre la contraseña mientras introduce la contraseña.
24	FREEZE	Permite congelar la imagen de la pantalla. Pulse de nuevo para reanudar la visualización.
25	EXIT	Permite salir de la pantalla de configuración.
26	ENTER	Permite confirmar la opción seleccionada en un submenú.
27	 Cuatro botones direccionales	-Utilice ▲ o ▼ o ◀ o ▶ para seleccionar elementos o realizar ajustes en su selección. Cuando se amplía la imagen utilizando el botón D-ZOOM +, los botones ▲, ▼, ◀ o ▶ mueven la imagen. -Utilizar como botones rápidos. Consulte la página 13.
28	PAGE	Sin función.
29	Modo PICTURE	Seleccione el modo Imagen desde PRESENTACIÓN, BRILLO-ALTO, VIDEO, CINE, sRGB, PIZARRA, USUARIO1 y USUARIO2.
30	VOL. +/-	Permite subir/bajar el volumen del altavoz.
31	ASPECT	Utilice esta función para seleccionar la relación de aspecto deseada. Consulte la página 49.



❖ Cuando se muestra la imagen reducida, los botones ▲, ▼, ◀ o ▶ no están disponibles para desplazar la imagen.

## Comportamiento de activación del botón rápido

Los botones rápidos están disponibles cuando no se muestra el menú OSD.

Se puede acceder a los botones rápidos en el panel de control o el mando a distancia



El comportamiento de los botones rápidos se describe en las tablas siguientes.

### NP-V302X/NP-V302W

Botón rápido	Función	Condición de activación
IZQUIERDA (◀)/ DERECHA (▶)	Mostrar menú OSD de volumen y permitir que el usuario realice ajustes.	No se muestra el menú OSD.
ARRIBA (▲)/ ABAJO (▼)	Mostrar menú OSD de corrección de distorsión vertical y permitir que el usuario realice ajustes.	

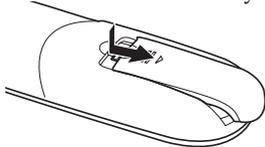
### NP-V332X/NP-V332W/NP-V302H

Botón rápido	Función	Condición de activación
IZQUIERDA (◀)/ DERECHA (▶)	Mostrar menú OSD de volumen y permitir que el usuario realice ajustes.	No se muestra el menú OSD.
ARRIBA (▲)	Sin función.	
ABAJO (▼)	Mostrar el menú OSD de corrección de distorsión horizontal + vertical y permitir que el usuario elija el ajuste de corrección trapecoidal horizontal o vertical. Utilice el botón ▼ del panel de control o el botón KEYSTONE del mando a distancia	

# Introducción

## Instalación de las pilas

1. Presione firmemente y deslice la tapa de las pilas hacia afuera.



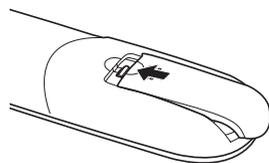
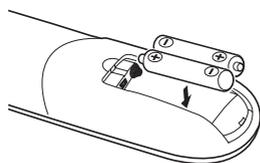
2. Instale pilas nuevas (AAA). Asegúrese de instalar las pilas con la polaridad correcta (+/-).

3. Deslice la tapa de nuevo sobre el compartimiento de las pilas hasta que encaje en su lugar. No mezcle tipos distintos de pilas o pilas nuevas con usadas.



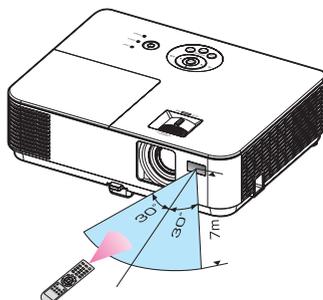
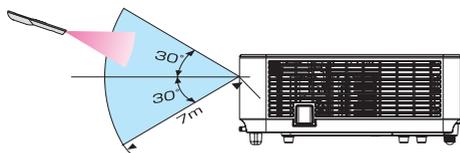
❖ La señal de infrarrojos funciona por línea de visión y su alcance máximo es de alrededor de 7 m/22 pies dentro de un ángulo de 60 grados del sensor remoto del proyector.

❖ El proyector no responderá si hay objetos entre el mando a distancia y el sensor o si un haz intenso de luz incide sobre el sensor. Unas pilas agotadas también impedirán que el mando a distancia haga funcionar correctamente el proyector.



### Precauciones sobre el mando a distancia

- Manipule el mando a distancia con cuidado.
- Si el mando a distancia se moja, séquelo inmediatamente.
- Evite el exceso de calor y humedad.
- No coloque las pilas al revés.
- Sustituya las pilas solo por unas del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.



## Uso del software descargable

### Utilizar el proyector a través de la red LAN (herramienta remota virtual)

Utilice el software de utilidades «Virtual Remote Tool» que puede descargar de nuestra página web (<http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>) para visualizar el mando a distancia virtual (o la barra de herramientas) en su pantalla. Esta herramienta le ayudará a realizar operaciones como encender o apagar el proyector y a seleccionar la señal a través de la conexión LAN.



Mando a distancia virtual



Barra de herramientas

Esta sección describe los pasos preparativos para utilizar Virtual Remote Tool.

Para obtener más información sobre el uso de Virtual Remote Tool, entre en la sección Ayuda de Virtual Remote Tool. Consulte la página 19.



❖ El proyector no es compatible con la función de búsqueda automática de LAN de Virtual Remote Tool. Para conectar el proyector, introduzca una dirección IP manualmente.

Paso 1: instale Virtual Remote Tool en el ordenador Consulte la página 16.

Paso 2: Conecte el proyector a una conexión LAN Consulte la página 17.

Paso 3: inicie Virtual Remote Tool Consulte la página 18.

#### CONSEJO:

- También se puede utilizar la herramienta remota virtual con una conexión en serie.
- Para obtener información actualizada sobre Virtual Remote Tool, visite nuestra página web:

<http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>

# Introducción



❖ Para instalar o desinstalar el programa, la cuenta de usuario de Windows debe tener privilegios de [Administrador] (Windows 8.1, Windows 8, Windows 7 y Windows Vista).

❖ Cierre todos los programas activos antes de la instalación. Si hay otro programa activo, la instalación no podrá completarse.

## Paso 1: instale Virtual Remote Tool en el ordenador

- Sistemas operativos compatibles

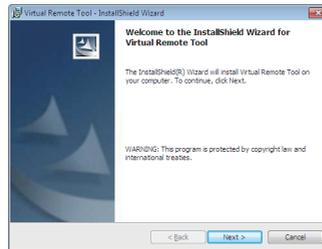
Virtual Remote Tool se ejecutará en los siguientes sistemas operativos.  
Windows 8.1 \*1, Windows 8.1 Pro \*1, Windows 8.1 Enterprise \*1, Windows 8 \*1,  
Windows 8 Pro \*1, Windows 8 Enterprise \*1,  
Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional,  
Windows 7 Enterprise, Windows 7 Ultimate  
Windows Vista Home Basic, Windows Vista Home Premium, Windows Vista  
Business,  
Windows Vista Enterprise, Windows Vista Ultimate  
Windows XP Home Edition \*1, Windows XP Professional

\*1: Virtual Remote Tool necesita "Microsoft .NET Framework Version 2.0" para poder ejecutarse. La versión de Microsoft .NET Framework está disponible en la página web de Microsoft. Instale Microsoft .NET Framework Versión 2.0, 3.0 o 3.5 en su ordenador.

1 Descargue el archivo ejecutable VRT actualizado de nuestra página web (<http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>).

2 Haga doble clic en el icono VRT.exe.

El Instalador se iniciará y el Asistente aparecerá en pantalla.



3 Haga clic en "Next" (Siguiente).

Aparecerá la pantalla "END USER LICENSE AGREEMENT" (CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL).



Lea detenidamente el "END USER LICENSE AGREEMENT" (CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL).

4 Si está de acuerdo, haga clic en "I accept the terms in the license agreement" (Acepto los términos del Contrato de licencia) y, a continuación, haga clic en "Next" (Siguiente).

Siga las instrucciones de las pantallas del instalador para completar la instalación.



Una vez completada la instalación, aparecerá el icono de acceso directo de Virtual Remote Tool.

## **CONSEJO: desinstalar Virtual Remote Tool**

- Preparación

Salga de Virtual Remote Tool antes de desinstalarlo. Para desinstalar Virtual Remote Tool, la cuenta de usuario de Windows debe tener privilegios de «Administrador» (Windows 8.1, Windows 8, Windows 7 y Windows Vista) o de "Administrador de equipo" (Windows XP).

- En Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista

1. Haga clic en "Inicio" y, a continuación, en "Panel de control".

Se abrirá la ventana Panel de control.

2. Haga clic en "Desinstalar un programa" en "Programas".

Se mostrará la ventana "Programas y características".

3. Seleccione y haga clic en Virtual Remote Tool.

4. Haga clic en "Desinstalar o cambiar" o en "Desinstalar".

Cuando se muestre la ventana "Control de cuentas de usuario", haga clic en "Continuar". Siga las instrucciones de las pantallas para completar la desinstalación.

- En Windows XP

1. Haga clic en "Inicio" y, a continuación, en "Panel de control".

Se abrirá la ventana Panel de control.

2. Haga doble clic en "Agregar/Quitar programas".

Se mostrará la ventana "Agregar o quitar programas".

3. Haga clic en Virtual Remote Tool en la lista y, a continuación, haga clic en "Quitar".

Siga las instrucciones de las pantallas para completar la desinstalación.

Paso 2: Conecte el proyector a una conexión LAN.

Conecte el proyector a la conexión LAN siguiendo las instrucciones de las secciones "Conectar el proyector" de las páginas 25-26 y "Cómo utilizar el navegador web para controlar su proyector" en las páginas 64-68.

# Introducción

## aso 3: inicie Virtual Remote Tool

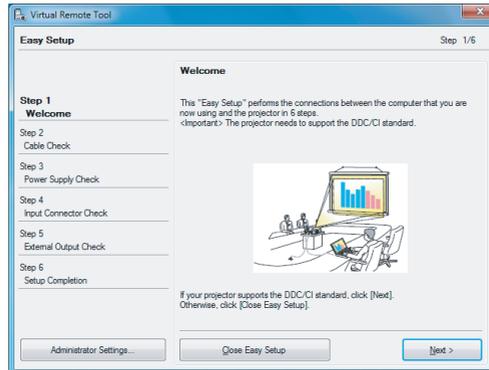
*Iniciar el programa utilizando el icono de acceso directo*



*Iniciar el programa desde el menú Inicio*

Haga clic en [Inicio] -> [Todos los programas] o [Programas] -> [NEC Projector User Supportware] -> [Virtual Remote Tool] -> [Virtual Remote Tool].

La primera vez que inicie Virtual Remote Tool, el programa mostrará la ventana "Easy Setup" (Configuración sencilla).



❖ Si la función "NORMAL" del menú está configurada como "MODO DE ESPERA", no será posible controlar el proyector a través del cable serie o de la conexión de red (LAN con cable).

La función "Easy Setup" (Configuración sencilla) no está disponible en este modelo. Haga clic en "Close Easy Setup" (Cerrar Configuración sencilla).

Al cerrar la ventana "Easy Setup" (Configuración sencilla) se mostrará la ventana "Projector List" (Lista de proyectores). Haga clic en "Close" (Cerrar). Esto mostrará la pantalla de Virtual Remote. Para conectar el proyector, introduzca una dirección IP manualmente.

### CONSEJO:

- Puede abrir la pantalla de Virtual Remote Tool (o la barra de herramientas) sin tener que pasar por la ventana "Easy Setup" (Configuración sencilla). Para ello, seleccione la casilla de verificación "Do not use Easy Setup next time" (No usar Configuración sencilla la próxima vez) en la pantalla.

## Salir de Virtual Remote Tool

1 Haga clic en el icono de Virtual Remote Tool  de la barra de tareas.

Aparecerá el siguiente menú emergente.



2 Haga clic en "Exit" (Salir).

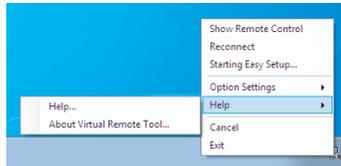
Virtual Remote Tool se cerrará.

## Ver archivo de ayuda de Virtual Remote Tool

Mostrar el archivo de ayuda utilizando la barra de tareas

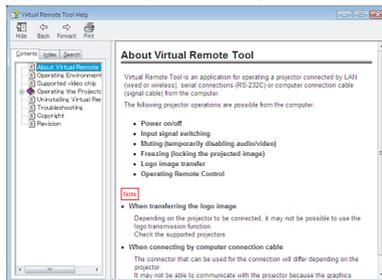
1 Haga clic en el icono de Virtual Remote Tool de la barra de tareas cuando se esté ejecutando Virtual Remote Tool.

Aparecerá el siguiente menú emergente.



2 Haga clic en "Help" (Ayuda).

Aparecerá la pantalla Ayuda.



Mostrar el archivo de ayuda utilizando el menú Inicio.

Haga clic en "Inicio" -> "Todos los programas" o "Programas" -> "NEC Projector User Supportware" -> "Virtual Remote Tool" -> "Virtual Remote Tool Help".

Aparecerá la pantalla Ayuda.

## Controlar el proyector a través de una conexión LAN

(PC Control Utility Pro 4 para Windows/PC Control Utility Pro 5 para Mac OS)

[En Windows]

Utilice el software de utilidades "PC Control Utility Pro 4" que puede descargar de nuestra página web (<http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>) para controlar el proyector desde un ordenador a través de una conexión LAN.

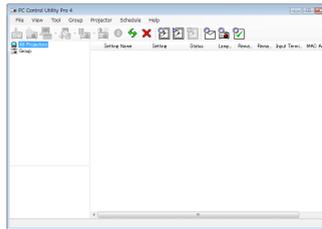


❖ La función Alerta de error de PC Control Utility Pro 4/PC Control Utility Pro 5 no está disponible cuando el proyector se encuentra en el modo de espera.

Para poder utilizar esta función incluso en modo de espera, utilice la función Alerta de correo electrónico del proyector.

Funciones de control

Encendido/apagado, selección de señal, congelar imagen, silenciar imagen, silenciar audio, ajustes, notificación de mensajes de error y programación de eventos.



### Pantalla de PC Control Utility Pro 4

Esta sección describe los pasos preparativos para utilizar PC Control Utility Pro 4. Para obtener más información sobre cómo utilizar PC Control Utility Pro 4, consulte la sección de Ayuda de PC Control Utility Pro 4.

- Paso 1: Instale PC Control Utility Pro 4 en el ordenador Consulte la página 21.
- Paso 2: Conecte el proyector a una conexión LAN Consulte la página 22.
- Paso 3: Inicie PC Control Utility Pro 4. Consulte la página 22.

#### CONSEJO:

- Se puede utilizar el PC Control Utility Pro 4 con una conexión en serie.
- Para obtener información actualizada sobre PC Control Utility Pro 4, visite nuestra página web:  
<http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>

aso 1: Instale PC Control Utility Pro 4 en el ordenador.

- Sistemas operativos compatibles - PC Control Utility Pro 4 se ejecutará en los siguientes sistemas operativos.

Windows 8.1 \*1, Windows 8.1 Pro \*1, Windows 8.1 Enterprise \*1, Windows 8 \*1, Windows 8 Pro \*1, Windows 8 Enterprise \*1, Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Enterprise, Windows 7 Ultimate Windows Vista Home Basic, Windows Vista Home Premium, Windows Vista Business, Windows Vista Enterprise, Windows Vista Ultimate Windows XP Home Edition \*1, Windows XP Professional \*1



❖ Para instalar o desinstalar el programa, la cuenta de usuario de Windows debe tener privilegios de [Administrador] (Windows 8.1, Windows 8, Windows 7 y Windows Vista).

❖ Cierre todos los programas activos antes de la instalación. Si hay otro programa activo, la instalación no podrá completarse.

\*1: PC Control Utility Pro 4 necesita "Microsoft .NET Framework Version 2.0" para poder ejecutarse. La versión de Microsoft .NET Framework está disponible en la página web de Microsoft. Instale Microsoft .NET Framework Versión 2.0, 3.0 o 3.5 en su ordenador.

1 Conecte su ordenador a Internet y descargue el archivo ejecutable PCCUP4 actualizado de nuestra página web (<http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>).

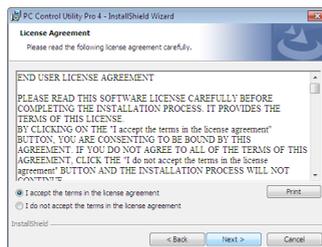
2 Haga doble clic en el icono PCCUP4.exe.

El Instalador se iniciará y el Asistente aparecerá en pantalla.



3 Haga clic en "Next" (Siguiente).

Aparecerá la pantalla "END USER LICENSE AGREEMENT" (CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL).



# Introducción



❖ Para poder utilizar la función Programación de PC Control Utility Pro 4, su ordenador tiene que estar funcionando en un modo distinto al modo de espera. Seleccione "Opciones de energía" en el "Panel de control" de Windows y deshabilite el modo de espera antes de ejecutar el programador.

[Ejemplo] Para Windows 7:

Seleccione "Panel de control" -> "Sistema y seguridad" -> "Opciones de energía" -> "Cambiar la frecuencia con la que el equipo entra en estado de suspensión" -> "Poner al equipo en estado de suspensión" -> "Nunca".

❖ Si la función "MODO DE ESPERA" del menú está configurada como "NORMAL", no será posible controlar el proyector a través del cable serie o de la conexión de red (LAN con cable).

❖ El proyector no es compatible con la función de búsqueda automática de LAN de PC Control Utility Pro 4. Para conectar el proyector, introduzca una dirección IP manualmente.

Lea detenidamente el "END USER LICENSE AGREEMENT" (CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL).

4 Si está de acuerdo, haga clic en "I accept the terms in the license agreement" (Acepto los términos del Contrato de licencia) y, a continuación, haga clic en "Next" (Siguiente).

Siga las instrucciones de las pantallas del instalador para completar la instalación.

## CONSEJO: desinstalar PC Control Utility Pro 4

- Para desinstalar PC Control Utility Pro 4, siga los mismos procedimientos descritos para "Desinstalar Virtual Remote Tool". Sustituya "Virtual Remote Tool" por "PC Control Utility Pro 4"

aso 2: Conecte el proyector a una conexión LAN.

Conecte el proyector a la conexión LAN siguiendo las instrucciones de las secciones "Conectar el proyector" de las páginas 25-26 y "Cómo utilizar el navegador web para controlar su proyector" en las páginas 64-65.

aso 3: Inicie PC Control Utility Pro 4.

Haga clic en "Inicio" -> "Todos los programas" o "Programas" -> "NEC Projector User Supportware" -> "PC Control Utility Pro 4" -> "PC Control Utility Pro 4".

## CONSEJO: er archivo de Ayuda de PC Control Utility Pro 4

- Mostrar el archivo de ayuda de PC Control Utility Pro 4 mientras se está ejecutando el programa.  
Haga clic en "Ayuda (A)" -> "Ayuda (A)" de PC Control Utility Pro 4 en este orden.  
Aparecerá el siguiente menú emergente.
- Mostrar el archivo de ayuda utilizando el menú Inicio.  
Haga clic en "Inicio" -> "Todos los programas" o "Programas" -> "NEC Projector User Supportware" -> "PC Control Utility Pro 4" -> "PC Control Utility Pro 4".  
Se abrirá la pantalla "Ayuda".

## PC Control Utility Pro 5 para Mac OS

Paso 1: Instale PC Control Utility Pro 5 en el ordenador.

1 Conecte su ordenador a Internet y visite nuestra página web (<http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>).

2 Descargue la versión actualizada de PC Control Utility Pro 5 de nuestra página web.

3 En Finder, haga clic con la tecla ("Control" + pulsada) o haga clic con el botón derecho en PC Control Utility Pro 5.pkg.

4 Seleccione "Open" (Abrir) en el menú contextual que aparece.

5 Haga clic en "Open" (Abrir) en el cuadro de diálogo. Si se lo pide, introduzca un nombre de administrador y una contraseña.

El instalador se iniciará.

6 Haga clic en "Next" (Siguiente).

Aparecerá la pantalla "END USER LICENSE AGREEMENT" (CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL).

7 Lea detenidamente el "END USER LICENSE AGREEMENT" (CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL) y haga clic en "Next" (Siguiente).

Se abrirá la pantalla de confirmación.

8 Haga clic en "I accept the terms in the license agreement" (Acepto los términos del Contrato de licencia).

Siga las instrucciones de las pantallas del instalador para completar la instalación.

Paso 2: Conecte el proyector a una conexión LAN.

Conecte el proyector a la conexión LAN siguiendo las instrucciones de la sección "Conectar el proyector". Consulte la páginas 25-26.



❖ Para poder utilizar la función Programación de PC Control Utility Pro 5, su ordenador tiene que estar funcionando en un modo distinto al modo de espera. Seleccione "Ahorro de energía" en las "Preferencias del sistema" de Mac y deshabilite el modo de espera antes de ejecutar el programador.

❖ Si la función [MODO DE ESPERA] del menú, está configurada como [NORMAL], no será posible encender el proyector a través de la red.

Paso 3: Inicie PC Control Utility Pro 5.

1. Abra su carpeta Aplicaciones de Mac OS.
2. Haga clic en la carpeta "PC Control Utility Pro 5".
3. Haga clic en el icono "PC Control Utility Pro 5".

PC Control Utility Pro 5 se iniciará.

#### **CONSEJO: Mostrar archivo de ayuda de PC Control Utility Pro 5**

- Mostrar archivo de ayuda de PC Control Utility Pro 5 mientras se está ejecutando el programa.
- En la barra del menú, haga clic en "Ayuda" → "Ayuda" en este orden. Aparecerá la pantalla Ayuda.
- Mostrar archivo de ayuda utilizando el Dock.
  1. Abra su carpeta "Aplicaciones" de Mac OS.
  2. Haga clic en la carpeta "PC Control Utility Pro 5".
  3. Haga clic en el icono "PC Control Utility Pro 5 Ayuda".Aparecerá la pantalla Ayuda.

#### **CONSEJO: Desinstalar un programa de software**

- 1 Mueva la carpeta "PC Control Utility Pro 5" al icono Papelera.
- 2 Mueva el archivo de configuración de "PC Control Utility Pro 5" al icono Papelera.
- El archivo de configuración de PC Control Utility Pro 5 se encuentra en "/ Usuarios/<su nombre de usuario>/Datos de programa/NEC Projector User Supportware/PC Control Utility Pro 5".

## Ver imágenes en 3D

Las imágenes en 3D proyectadas por el proyector requieren el uso de las gafas con obturador LCD disponibles en el mercado.

### PRECAUCIÓN

#### Precauciones sanitarias

Antes de visualizar imágenes tridimensionales, asegúrese de leer las precauciones sanitarias que puede encontrar en el manual del usuario incluido con sus gafas con obturador LCD o con su contenido 3D compatible como DVD, videojuegos, archivos de video para ordenador, etc.

Para evitar síntomas adversos, tenga en cuenta las siguientes consideraciones:

- Utilice las gafas con obturador LCD únicamente para ver imágenes en 3D.
- Mantenga una distancia de 2 m/7 pies entre la pantalla y el usuario. Ver imágenes tridimensionales a una distancia demasiado corta puede dañar la vista. No visualice imágenes en 3D durante un periodo prolongado de tiempo. Descanse durante al menos 15 minutos después de cada hora de visualización.
- Si usted o cualquier miembro de su familia presenta un historial de crisis epilépticas fotosensibles, consulte con un médico antes de visualizar imágenes en 3D.
- Interrumpa la visualización de imágenes tridimensionales si siente algún malestar como náuseas, mareo, dolor de cabeza, vista cansada, visión borrosa, convulsiones y aturdimiento. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.
- Colóquese delante de la pantalla para ver las imágenes en 3D. Visualizar estas imágenes desde otro ángulo puede causar fatiga o vista cansada.

### Gafas con obturador LCD

• Utilice gafas 3D disponibles en el mercado y que cumplan con los siguientes requisitos:

- Compatibles con DLP® Link
- Frecuencia de actualización vertical de hasta 144 Hz.

### Pasos para ver imágenes en 3D en el proyector

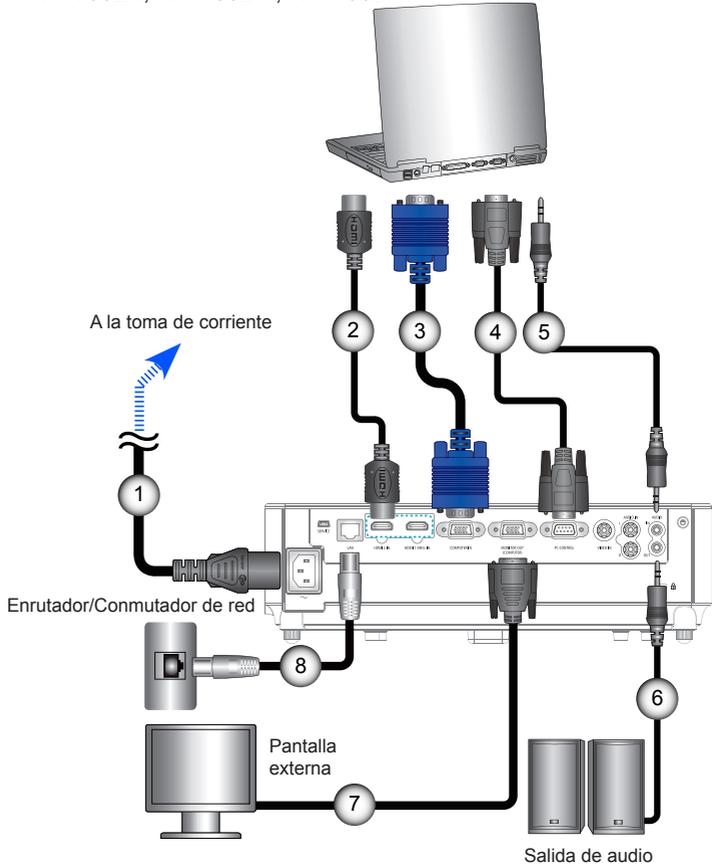
1. Conecte el proyector a su equipo de vídeo.
2. Encienda el proyector; aparecerá el menú de pantalla.
3. Seleccione [CONFIGURACIÓN 3D] en la pestaña [PANTALLA] y, a continuación, seleccione [ACT.] en la opción [3D].
  - Ajuste las opciones [INV. 3D] y [ESTRUCTURA 3D] según sea necesario. Consulte la página 51.
4. Reproduzca su contenido 3D compatible y utilice el proyector para visualizar la imagen.
5. Utilice gafas con obturador LCD para ver las imágenes en 3D.

Consulte también el manual del usuario que acompaña a sus gafas con obturador LCD para obtener más información.

## Conectar el proyector

### Conectar al ordenador/portátil

NP-V332X, NP-V332W, NP-V302H



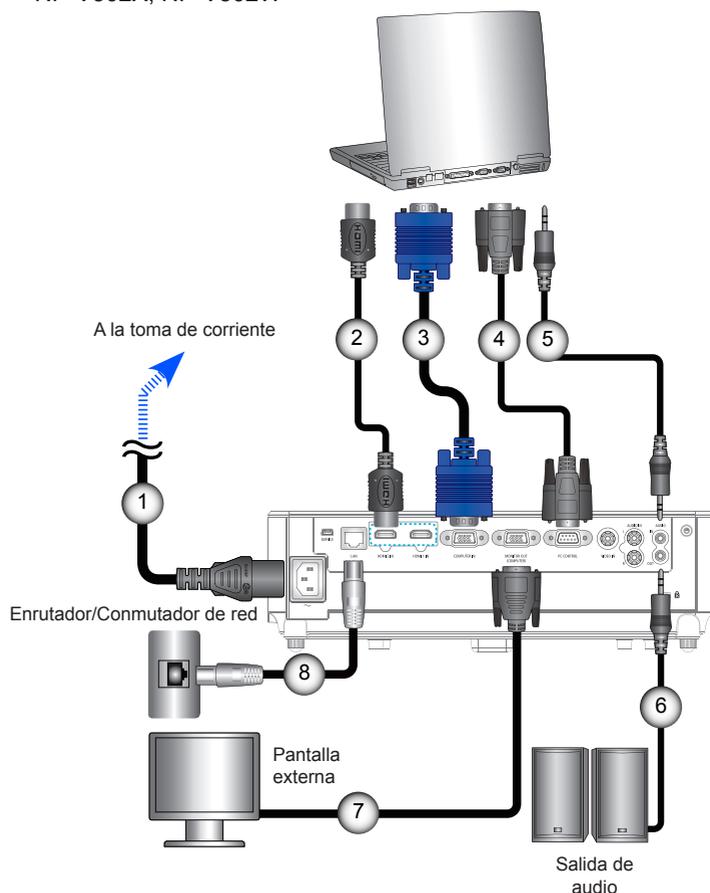
❖ Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté completamente insertado en el terminal AC IN y en la toma de corriente.

❖ El conector SALIDA DEL MONITOR solo es compatible con la señal de sincronización independiente.

- |        |   |
|--------|---|
| 1..... | Cable de alimentación (suministrado)    |
| 2..... | Cable HDMI                              |
| 3..... | Cable de ordenador (VGA) (suministrado) |
| 4..... | Cable RS232                             |
| 5..... | Cable de audio                          |
| 6..... | Cable de salida de audio                |
| 7..... | Cable de salida VGA                     |
| 8..... | Cable RJ45                              |

# Instalación

NP-V302X, NP-V302W



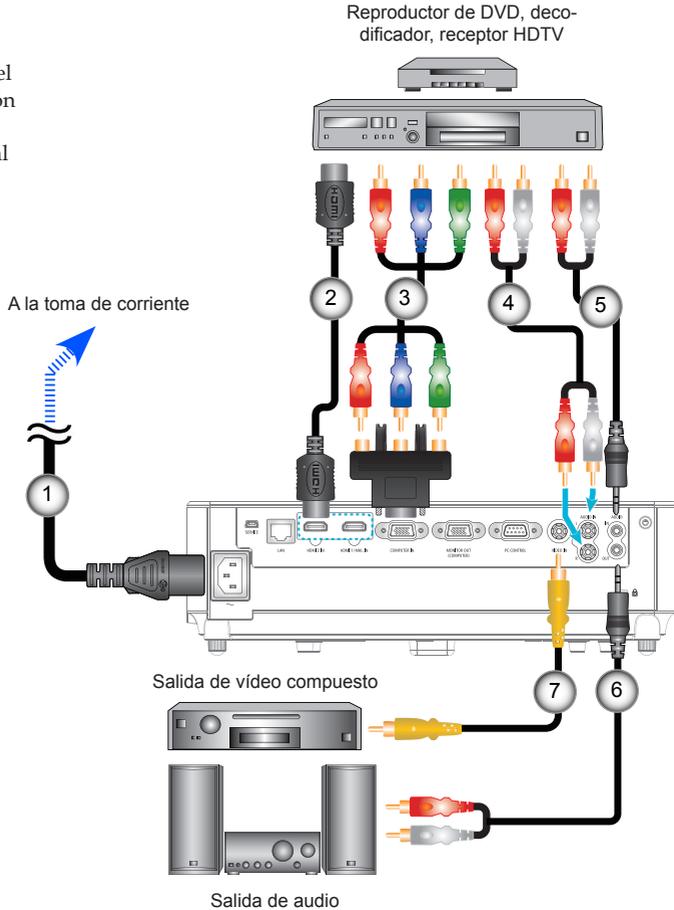
- 1..... Cable de alimentación (suministrado)
- 2..... Cable HDMI
- 3..... Cable de ordenador (VGA) (suministrado)
- 4..... Cable RS232
- 5..... Cable de audio
- 6..... Cable de salida de audio
- 7..... Cable de salida VGA
- 8..... Cable RJ45

## Conectar a las fuentes de vídeo

NP-V332X, NP-V332W, NP-V302H



❖ Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté completamente insertado en el terminal AC IN y en la toma de corriente.



❖ Debido a la diferencia en las aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden utilizar accesorios diferentes.

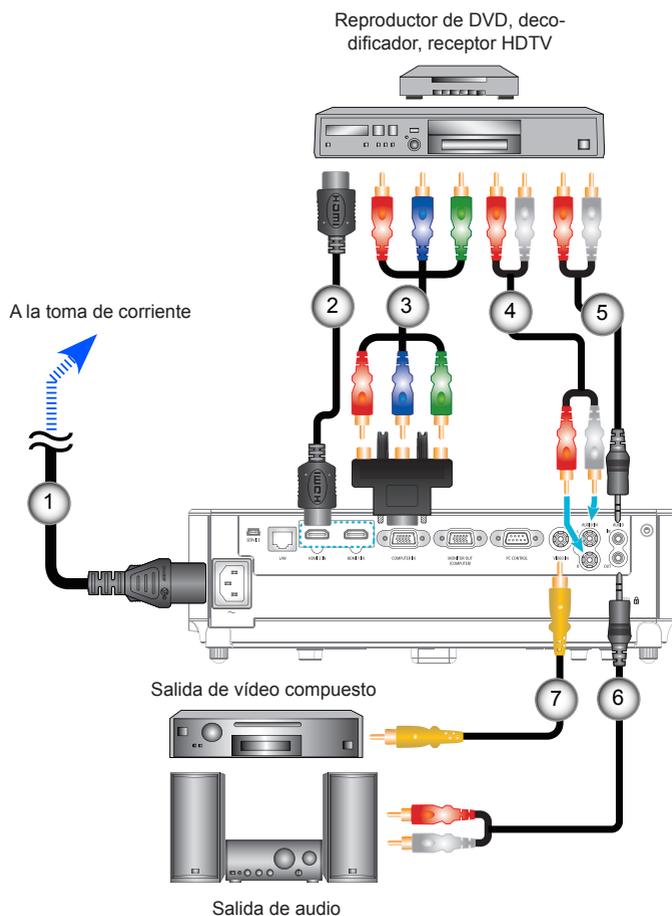
❖ Cuando la Profundidad de Color se establece en ACT. en su equipo HDMI, es posible que se genere ruido en el vídeo o el audio, en función del equipo o cable que se utiliza. Si esto sucediera, ajuste profundidad de color a DESACT. (8 bits).

- |        |   |
|--------|---|
| 1..... | Cable de alimentación (suministrado)              |
| 2..... | Cable HDMI*                                       |
| 3..... | Adaptador HDTV/Componente RCA de 15 contactos a 3 |
| 4..... | Audio   |
| 5..... | Cable de Audio/RCA                                |
| 6..... | Cable de Audio/RCA                                |
| 7..... | Cable de vídeo compuesto                          |

\*Cable HDMI: Utilice cable HDMI® de alta velocidad.

# Instalación

NP-V302X, NP-V302W



- 1..... Cable de alimentación (suministrado)
- 2..... Cable HDMI\*
- 3..... Adaptador HDTV/Componente RCA de 15 contactos a 3
- 4..... Audio
- 5..... Cable de Audio/RCA
- 6..... Cable de Audio/RCA
- 7..... Cable de vídeo compuesto

\*Cable HDMI: Utilice cable HDMI® de alta velocidad.



❖ Cuando encienda el proyector por primera vez, aparecerá el menú Inicio. Este menú le ofrece la oportunidad de seleccionar los idiomas del menú. Para seleccionar el idioma, utilice los botones ▲, ▼, ◀, ▶ del mando a distancia. Seleccione su idioma. Consulte la página 53.

❖ Mientras el indicador ENCENDER esté parpadeando en verde a intervalos cortos, no será posible apagar el proyector desde el botón de encendido.



❖ (\*) Si la función "NORMAL" está configurada como "MODO DE ESPERA", el indicador LED de encendido se ilumina de color rojo; si la función "RED EN MODO DE ESPERA" está configurada como "MODO DE ESPERA", el indicador LED de encendido se ilumina de color ámbar.

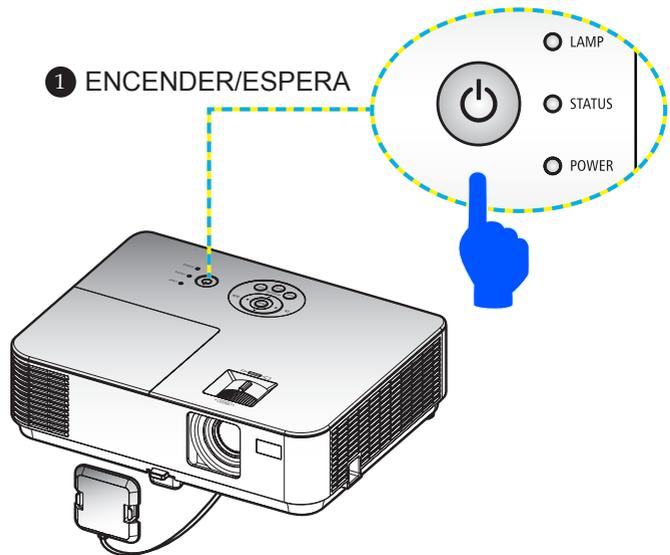


❖ Encienda primero el proyector y, posteriormente, las fuentes de señales.

## Encender/apagar el proyector

### Encender el proyector

1. Conecte firmemente el cable de alimentación y el cable de señal. Una vez conectado, el LED de ENCENDER/ESPERA se ilumina en rojo o naranja (\*).
  2. Encienda el proyector pulsando "POWER" en el mando a distancia o  en el panel de control. En este momento, el LED de ENCENDER/ESPERA se iluminará en verde. ①  
La pantalla de inicio se mostrará en aproximadamente 10 segundos. La primera vez que utilice el proyector, se le pedirá que seleccione el idioma y modo de ahorro de energía preferidos.
  3. Encienda su fuente (ordenador, portátil, reproductor de vídeo, etc.) y el proyector la detectará automáticamente.
- ❖ Si conecta varias fuentes al mismo tiempo, pulse el botón "FUENTE" en el panel de control o los botones de fuente directa del mando a distancia para cambiar de entradas.



## Apagar el Proyector



❖ Mientras el indicador LED ENCENDER esté parpadeando en verde a intervalos cortos, no será posible apagar el proyector desde el botón de encendido.

1. Pulse el botón «POWER OFF» del mando a distancia o el botón  del panel de control y la pantalla mostrará un mensaje como el que se indica a continuación.



2. Pulse el botón "APAGAR" de nuevo para confirmar.
3. Desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica y del proyector. Si desconecta el cable de alimentación durante la visualización de imágenes y desea volver a conectarlo, espere al menos un segundo para volver a conectar el cable de alimentación.

## Indicador de advertencia



❖ Para obtener más información acerca del indicador LED ESTADO, consulte la página 81-82.

- ❖ Si el indicador LED "STATUS" muestra una luz roja intermitente, indica que el proyector se ha sobrecalentado. El proyector se apagará automáticamente.

¡ADVERTENCIA! TEMPERATURA DEMASIADO ALTA

1. ASEGÚRESE DE QUE NO ESTÉN BLOQUEADAS LAS ENTRADAS Y SALIDAS DE AIRE.
2. ASEGÚRESE DE QUE LA TEMPERATURA AMBIENTE SEA INFERIOR A 40° C.

- ❖ Cuando el indicador LED de "LÁMPARA" muestra una luz roja y aparece el siguiente mensaje en la pantalla, el proyector ha detectado que la lámpara está cerca del final de su vida útil. Cuando vea este mensaje, cambie la lámpara lo antes posible.

¡ADVERTENCIA! LÁMPARA

ADVERTENCIA DE LA LÁMPARA

VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA LLEGANDO A SU LÍMITE. APAGANDO LÁMPARA!

¡ADVERTENCIA! LÁMPARA

ADVERTENCIA DE LA LÁMPARA

VIDA ÚTIL DE LÁMPARA EXCEDIDA

- ❖ Si el indicador "STATUS" muestra una luz roja intermitente y aparece en la pantalla el siguiente mensaje, indica que el ventilador se ha averiado. Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor local o con nuestro centro de asistencia técnica.

¡ADVERTENCIA! VENTILADOR OBSTRUIDO

PROYECTOR SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE.

## Ajustar la imagen proyectada

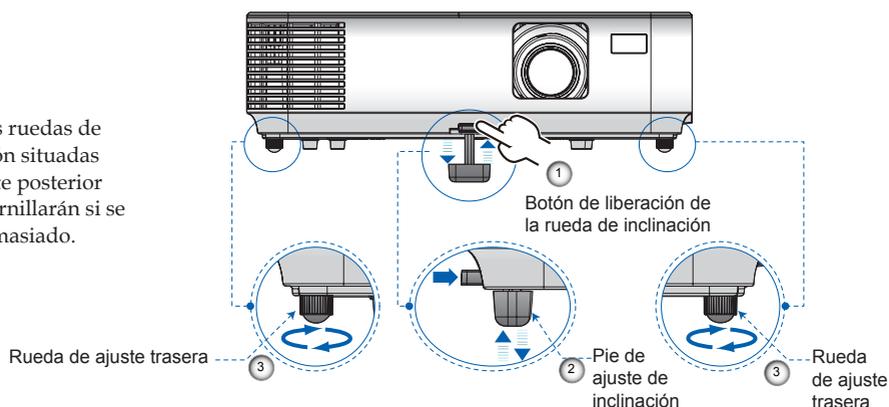
### Ajustar la altura de la imagen de proyección

El proyector está equipado con una pata de inclinación para ajustar la altura de la imagen.

1. Pulse el botón de liberación de la rueda de inclinación. ①  
Mantenga presionado el botón de liberación de la rueda de inclinación para levantar o bajar el proyector y, a continuación, bloquee dicho botón soltándolo. ②
2. Gire las ruedas de ajuste traseras en sentido contrario a las agujas del reloj para levantar el proyector o en el sentido de las agujas del reloj para bajarlo. ③

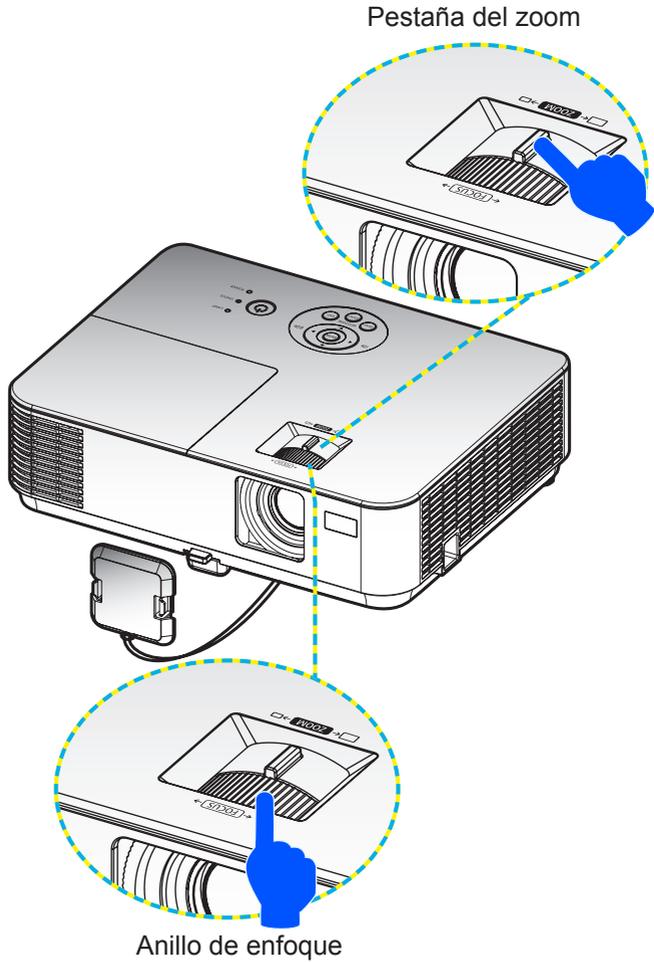


❖ Las dos ruedas de inclinación situadas en la parte posterior se desatornillarán si se giran demasiado.

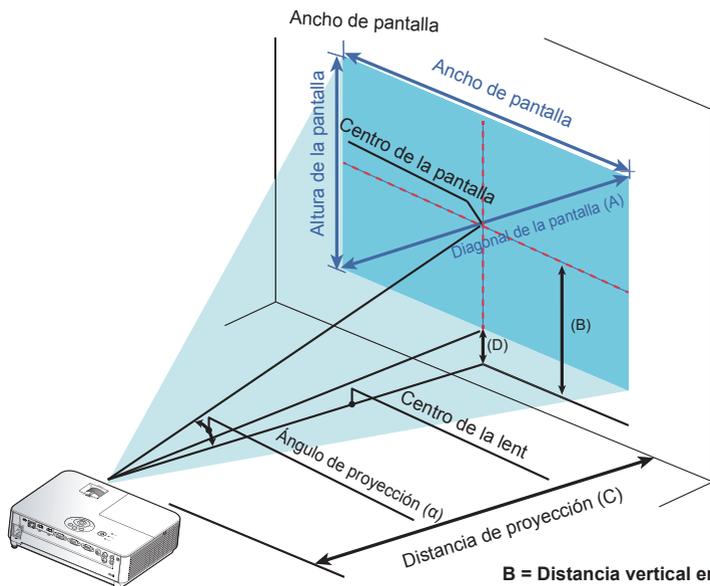


## Ajustar el enfoque del proyector

Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. Para aplicar zoom a la imagen, gire la pestaña de zoom hacia adentro o hacia afuera.



## Ajustar el tamaño de la imagen proyectada (diagonal)



**B** = Distancia vertical entre el centro de la lente y el centro de la pantalla.  
**C** = Distancia de proyección.  
**D** = Distancia vertical entre el centro de la lente y la parte inferior de la pantalla (parte superior de la pantalla en aplicación en el techo).  
**α** = Ángulo de proyección.

Tamaño de proyección de imagen de 30" a 300" (0,76 a 7,62 metros).  
 Modelos: NP-V332X, NP-V302X

Tamaño de pantalla						(B)		(C)				D (ANCHO)		α	
Diagonal (A)		Anchura		Altura				Gran angular		Teleobjetivo				Gran angular	Teleobjetivo
pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	grados	grados
30	762	24	610	18	457	12	297	47	1189	52	1311	3	69	14,0	12,8
40	1016	32	813	24	610	16	396	62	1585	69	1747	4	91	14,0	12,8
60	1524	48	1219	36	914	23	594	94	2377	103	2621	5	137	14,0	12,8
70	1778	56	1422	42	1067	27	693	109	2773	120	3058	6	160	14,0	12,8
80	2032	64	1626	48	1219	31	792	125	3169	138	3495	7	183	14,0	12,8
90	2286	72	1829	54	1372	35	891	140	3566	155	3932	8	206	14,0	12,8

# Instalación

Tamaño de pantalla						(B)		(C)				D (ANCHO)		α α	
Diagonal (A)		Anchura		Altura				Gran angular		Teleobjetivo				Gran angular	Teleobjetivo
pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	grados	grados
100	2540	80	2032	60	1524	39	990	156	3962	172	4368	9	228	14,0	12,8
120	3048	96	2438	72	1829	47	1188	187	4754	206	5242	11	274	14,0	12,8
150	3810	120	3048	90	2286	58	1486	234	5943	258	6553	13	343	14,0	12,8
180	4572	144	3658	108	2743	70	1783	281	7131	310	7863	16	411	14,0	12,8
200	5080	160	4064	120	3048	78	1981	312	7923	344	8737	18	457	14,0	12,8
240	6096	192	4877	144	3658	94	2377	374	9508	413	10484	22	548	14,0	12,8
270	6858	216	5486	162	4115	105	2674	421	10697	464	11795	24	617	14,0	12,8
300	7620	240	6096	180	4572	117	2971	468	11885	516	13105	27	685	14,0	12,8

\* Esta tabla solo sirve como una referencia para el usuario.

\* Los valores de las tablas son valores de diseño y pueden variar.

Tamaño de proyección de imagen de 30" a 300" (0,76 a 7,62 metros).

Modelos: NP-V332W, NP-V302W

Tamaño de pantalla						(B)		(C)				D (ANCHO)		α α	
Diagonal (A)		Anchura		Altura				Gran angular		Teleobjetivo				Gran angular	Teleobjetivo
pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	grados	grados
30	762	25	646	16	404	10	253	39	1002	43	1099	2	51	14,2	13,0
40	1016	34	862	21	538	13	337	53	1335	58	1465	3	68	14,2	13,0
60	1524	51	1292	32	808	20	506	79	2003	86	2197	4	102	14,2	13,0
70	1778	59	1508	37	942	23	591	92	2337	101	2563	5	119	14,2	13,0
80	2032	68	1723	42	1077	27	675	105	2671	115	2929	5	136	14,2	13,0
90	2286	76	1939	48	1212	30	759	118	3005	130	3296	6	153	14,2	13,0
100	2540	85	2154	53	1346	33	844	131	3339	144	3662	7	171	14,2	13,0
120	3048	102	2585	64	1615	40	1012	158	4006	173	4394	8	205	14,2	13,0
150	3810	127	3231	79	2019	50	1265	197	5008	216	5493	10	256	14,2	13,0
180	4572	153	3877	95	2423	60	1518	237	6009	259	6591	12	307	14,2	13,0
200	5080	170	4308	106	2692	66	1687	263	6677	288	7323	13	341	14,2	13,0

# Instalación

Tamaño de pantalla						(B)		(C)				D (ANCHO)		α α	
Diagonal (A)		Anchura		Altura				Gran angular		Teleobjetivo				Gran angular	Teleob- jetivo
pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	grados	grados
240	6096	204	5169	127	3231	80	2025	315	8012	346	8788	16	409	14,2	13,0
270	6858	229	5816	143	3635	90	2278	355	9014	389	9887	18	460	14,2	13,0
300	7620	254	6462	159	4039	100	2531	394	10016	432	10985	20	512	14,2	13,0

\* Esta tabla solo sirve como una referencia para el usuario.

\* Los valores de las tablas son valores de diseño y pueden variar.

Tamaño de proyección de imagen de 40" a 300" (1,02 a 7,62 metros).

Modelo: NP-V302H

Tamaño de pantalla						(B)		(C)				D (ANCHO)		α α	
Diagonal (A)		Anchura		Altura				Gran angular		Teleobjetivo				Gran angular	Teleob- jetivo
pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	grados	grados
40	1016	35	886	20	498	13	331	52	1328	63	1594	3	82	14,0	11,7
60	1524	52	1328	29	747	20	496	78	1992	94	2391	5	123	14,0	11,7
70	1778	61	1550	34	872	23	579	92	2324	110	2789	6	143	14,0	11,7
80	2032	70	1771	39	996	26	662	105	2657	126	3188	6	164	14,0	11,7
90	2286	78	1992	44	1121	29	745	118	2989	141	3586	7	184	14,0	11,7
100	2540	87	2214	49	1245	33	827	131	3321	157	3985	8	205	14,0	11,7
120	3048	105	2657	59	1494	39	993	157	3985	188	4782	10	246	14,0	11,7
150	3810	131	3321	74	1868	49	1241	196	4981	235	5977	12	307	14,0	11,7
180	4572	157	3985	88	2241	59	1489	235	5977	282	7173	15	368	14,0	11,7
200	5080	174	4428	98	2491	65	1655	261	6641	314	7970	16	409	14,0	11,7
240	6096	209	5313	118	2989	78	1986	314	7970	377	9564	19	491	14,0	11,7
270	6858	235	5977	132	3362	88	2234	353	8966	424	10759	22	553	14,0	11,7
300	7620	261	6641	147	3736	98	2482	392	9962	471	11955	24	614	14,0	11,7

\* Esta tabla solo sirve como una referencia para el usuario.

\* Los valores de las tablas son valores de diseño y pueden variar.

## Menú de pantalla (OSD)

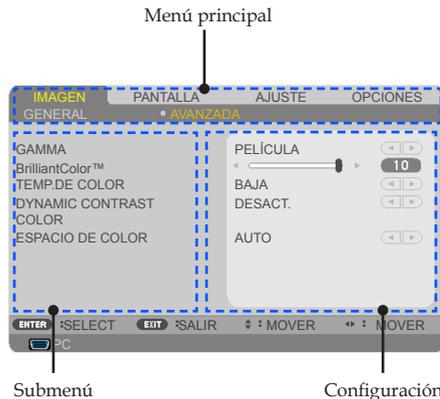
El proyector incorpora un menú de pantalla en varios idiomas para que pueda realizar ajustes y cambiar una gran variedad de parámetros.

### Modo de uso

1. Para abrir el menú OSD, pulse el botón MENU del mando a distancia.
2. Cuando se abra el menú OSD, utilice los botones ◀▶ para seleccionar la opción deseada del menú principal. Una vez seleccionada una opción en particular, pulse el botón ▼ para acceder al submenú.
3. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la opción deseada del submenú y ajuste el parámetro utilizando el botón ◀▶.
4. Seleccione la opción deseada del submenú y pulse el botón ENTER para acceder a otro submenú. Pulse el botón MENU para cerrar el submenú después del ajuste.
5. Una vez completado el ajuste, pulse el botón MENU o EXIT para volver al menú principal.
6. Para salir, pulse de nuevo el botón MENU. El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente los nuevos ajustes.



❖ Si no pulsa ningún botón durante 30 segundos, el menú OSD se cerrará automáticamente.



# Controles del usuario

## Árbol del menú

MENÚ PRINCIPAL	SUBMENÚ	CONFIGURACIÓN	
IMAGEN	GENERAL	MODO IMAGEN	PRESENTACIÓN /BRILLO-ALTO /VIDEO /CINE /sRGB /PIZARRA /USUARIO1 /USUARIO2
		COLOR DE FONDO	DESACT. /ROJO /VERDE /AZUL /CYAN /MAGENTA /AMARILLO
		BRILLO	0~100
		CONTRASTE	0~100
		NITIDEZ	0~31
		SATURACIÓN COLOR	DEPENDE DEL FORMATO DEL ORIGEN
		TINTE	DEPENDE DEL FORMATO DEL ORIGEN
	AVANZADA	GAMMA	PELÍCULA /VIDEO /GRÁFICO /PC /PIZARRA
		BrilliantColor™	0~10
		TEMP.DE COLOR	BAJA /MEDIO /ALTO
		DYNAMIC CONTRAST	ACT. /DESACT.
		COLOR	GANANCIA ROJO /GANANCIA VERDE /GANANCIA AZUL /CIAN /MAGENTA /AMARILLO /BIAS ROJO /BIAS VERDE /BIAS AZUL /REAJ.
		ESPACIO DE COLOR	AUTO /RGB /YUV
PANTALLA	GENERAL	RELACIÓN DE ASPECTO	4:3/16:9/16:10/15:9/5:4/NATURAL /AUTO
		SOBREDESVIACIÓN	0%/5%/10%
		TRAPEZOIDAL V	-30~+30 (NP-V302H, NP-V332W y NP-V332X) -40~+40 (NP-V302W y NP-V302X)
	CONFIGURACIÓN 3D	3D	ACT. /DESACT.
		INV. 3D	ACT. /DESACT.
		ESTRUCTURA 3D	AUTO/PAQUETE DE CUADROS /ARRIBA Y ABAJO /LADO A LADO /CUADRO SECUENCIAL
AJUSTE	GENERAL	IDIOMA	ENGLISH / DEUTSCH / FRANÇAIS /ITALIANO / ESPAÑOL / SVENSKA / 日本語 / PORTUGUÉS / ČEŠTINA / MAGYAR / POLSKI / عربي / 简体中文 / 繁體中文 / NORSK / TÜRKÇE / РУССКИЙ / ΕΛΛΗΝΙΚΑ / INDONESIA / 한국어 / SUOMI / NEDERLANDS / DANSK / ROMÂNĂ / HRVATSKI / БЪЛГАРСКИ / ไทย / हिन्दी / ئۇيغۇر / TIẾNG VIỆT

# Controles del usuario

MENÚ PRINCIPAL		SUBMENÚ	CONFIGURACIÓN
AJUSTE	GENERAL	ORIENTACIÓN	ESCRITORIO FRONTAL /ESCRITORIO POSTERIOR /TECHO FRONTAL /TECHO POSTERIOR
		AJUSTES HDMI	(NP-V302H, NP-V332W y NP-V332X) -NIVEL DE VÍDEO (AUTO /NORMAL /MEJORADO)/ SELECCIONAR AUDIO (HDMI1 y MHL/PC), O HDMI2/ PC  (NP-V302W y NP-V302X) -NIVEL DE VÍDEO (AUTO /NORMAL /MEJORADO)/ SELECCIONAR AUDIO (HDMI1/ PC), O HDMI2/ PC
		SILENCIO	ACT. /DESACT.
		VOLUMEN	0~20
		SEÑAL	FASE
		RELOJ	DEPENDE DEL FORMATO DEL ORIGEN
		POSICIÓN H.	DEPENDE DEL FORMATO DEL ORIGEN
		POSICIÓN VERTICAL	DEPENDE DEL FORMATO DEL ORIGEN
	AVANZADA	LOGOTIPO	ACT. /DESACT.
		RED	ESTADO DE RED /DHCP /DIRECCIÓN IP /MÁSCARA SUBRED /PUERTA ENLACE /APLICAR
		LEYENDA CERRADA	DESACT./ CC1 / CC2 / CC3 / CC4 / T1 / T2 / T3 / T4
		SEGURIDAD	SEGURIDAD/TEMPORIZ. SEG. /CAMBIAR CLAVE
		MOD. PRUEBA	

# Controles del usuario

MENÚ PRINCIPAL	SUBMENÚ	CONFIGURACIÓN	
OPCIONES	GENERAL	BUSCAR ENTRADAS	ACT. /DESACT.
		ENTRADA	(NP-V302H, NP-V332W y NP-V332X) - PC /HDMI1 y MHL /HDMI2, VIDEO  (NP-V302W y NP-V302X) - PC /HDMI1 /HDMI2, VIDEO
		MODO DE VENTILADOR	AUTO / ALTITUD ELEVADA
		INFORMACIÓN OCULTA	ACT. /DESACT.
		VISUALIZACIÓN DE ID	ACT. /DESACT.
		BrilliantColor	SÍ /NO
		REAJ.	SÍ /NO
	CONFIG. DE LÁMPARA	DURA. REST. DE LÁMPARA	
		HRS UTILIZADAS DE LÁMP	
		MODO ECO	DESACT. /ECO
		LAMP LIFE REMINDER	ACT. /DESACT.
		BORRAR HORAS DE LÁMP.	SÍ /NO
	INFORMACIÓN	MODEL NO.	
		SERIAL NUMBER	
		FUENTE	
		RESOLUCIÓN	
		VERSIÓN DE SOFTWARE	
		ID DE CONTROL	
	AVANZADA	MODO DE ESPERA	NORMAL /RED EN MODO DE ESPERA
		ENCENDIDO DIRECTO	ACT. /DESACT.
		APAGADO AUTOMÁTICO (MIN)	0~180
		TEMPOR. DESACTIVADO (MIN)	0~995
		BLOQ. PANEL DE CONT.	ACT. /DESACT.
ID DE CONTROL			

## IMAGEN | GENERAL



### MODO IMAGEN

Hay muchos valores predeterminados de fábrica optimizados para varios tipos de imágenes. Utilice el botón ◀ o ▶ para seleccionar la opción deseada.



- ▶ **PRESENTACIÓN:** Para ordenador o portátil.
- ▶ **BRILLO-ALTO:** Nivel máximo de brillo desde entrada de PC
- ▶ **VIDEO:** Se recomienda este modo para la visualización típica de programas de televisión.
- ▶ **CINE:** para sistemas de cine en casa.
- ▶ **SRGB:** Color preciso estandarizado.
- ▶ **PIZARRA:** seleccione este modo para lograr un ajuste de color óptimo al proyectar sobre una pizarra (verde).
- ▶ **USUARIO1/USUARIO2:** permite memorizar los ajustes del usuario.

## COLOR DE FONDO

Utilice esta función para seleccionar un color adecuado de acuerdo con la pared. Este ajuste compensará la desviación de color provocada por el color de la pared para mostrar el tono de imagen correcto.



## BRILLO

Esta opción permite ajustar el brillo de la imagen.

- ▶ Pulse el botón ◀ para oscurecer la imagen.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aclarar la imagen.



## CONTRASTE

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más claras y las más oscuras de la imagen. Los cambios en el contraste repercuten en la cantidad de blanco y negro de la imagen.

- ▶ Pulse el botón ◀ para reducir el contraste.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar el contraste.



## NITIDEZ

Esta opción permite ajustar la definición de la imagen.

- ▶ Pulse el botón ◀ para reducir la definición.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar la definición.



## SATURACIÓN COLOR

Esta opción permite ajustar una imagen de vídeo a partir de blanco y negro para obtener un color completamente saturado.

- ▶ Pulse el botón ◀ para reducir la cantidad de saturación de la imagen.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar la cantidad de saturación de la imagen.



## TINTE

Esta opción permite ajustar el balance de color del rojo y el verde.

- ▶ Pulse el botón ◀ para aumentar la cantidad de verde de la imagen.
- ▶ Pulse el botón ▶ para aumentar la cantidad de rojo de la imagen.



Señal de entrada	BRILLO	CONTRASTE	NITIDEZ	SATURACIÓN COLOR	TINTE
COMPUTER/ HDMI (RGB)	SÍ	SÍ	SÍ	NO	NO
COMPUTER/ HDMI (COMPONENTE)	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
VIDEO	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ

❖ SÍ=Ajustable, NO=No ajustable

## IMAGEN | AVANZADA



### GAMMA

Esta opción le permite seleccionar una tabla de gamma ajustada con precisión para dotar a la entrada de la mejor calidad de imagen.

- ▶ PELÍCULA: para sistemas de cine en casa.
- ▶ VIDEO: para fuente de vídeo o televisión.
- ▶ GRÁFICO: para fuente de imagen.
- ▶ PC: para fuente de PC u ordenador.
- ▶ PIZARRA: para proyectar en la pizarra.



- ❖ La opción TEMP. DE COLOR no estará disponible si la función "MODO IMAGEN" está configurada como "BRILLO-ALTO" o "SRGB".



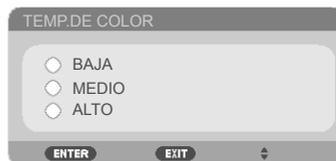
## BrilliantColor™

Esta opción ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento del color y mejoras a nivel de sistema para alcanzar niveles de brillo más altos y producir colores reales y más vibrantes. El intervalo va de "0" a "10". Si prefiere una imagen mejorada más intensa, ajuste esta opción a su valor máximo. Para obtener una imagen más suave y natural, ajuste esta opción a su valor mínimo.



## TEMP.DE COLOR

Esta opción permite ajustar la temperatura del color. Cuanto más alta sea la temperatura, más fríos serán los colores proyectados y, al contrario, cuanto más baja, más cálidas las imágenes.



## DYNAMIC CONTRAST

Active esta opción para ajustar la relación de contraste al nivel adecuado.



# Controles del usuario

## COLOR

Pulse ENTER en el siguiente menú y, a continuación, utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.



### ▶ GANANCIA ROJO



### ▶ GANANCIA VERDE



### ▶ GANANCIA AZUL



### ▶ CIAN



▶ MAGENTA



▶ AMARILLO



▶ BIAS ROJO



▶ BIAS VERDE



▶ BIAS AZUL:



- ▶ Use el botón ◀ o ▶ para seleccionar ROJO, VERDE, AZUL, CYAN, MAGENTA Y AMARILLO COLORES.

# Controles del usuario

- ▶ REAJ.: Seleccione "SÍ" para devolver los ajustes de color a la configuración predeterminada de fábrica.



## ESPACIO DE COLOR

Seleccione un tipo de matriz de color adecuado a partir de AUTO, RGB o YUV.



## PANTALLA | GENERAL



### RELACIÓN DE ASPECTO

Utilice esta función para seleccionar la relación de aspecto deseada.

- ▶ 4:3: este formato va dirigido a fuentes de entrada de 4×3.
- ▶ 16:9: este formato va dirigido a fuentes de entrada de 16×9, como HDTV y DVD mejoradas para televisores con pantalla panorámica.
- ▶ 16:10: este formato va dirigido a fuentes de entrada de 16×10, como ordenadores con pantalla panorámica.
- ▶ 15:9: este formato va dirigido a fuentes de entrada de 15×9.
- ▶ 5:4: este formato va dirigida a fuentes de entrada de 5×4.
- ▶ NATURAL: este formato muestra la imagen original sin ninguna escala.
- ▶ AUTO: Selecciona automáticamente el formato de visualización adecuado.





- ❖ Cada entrada/salida tiene una configuración distinta de "SOBREDESVIACIÓN".

## SOBREDESVIACIÓN

La función Redimensionamiento elimina el ruido de la imagen de vídeo. Ajuste el tamaño de la imagen para eliminar el ruido de codificación del vídeo del borde de la fuente de vídeo.



- ❖ En la página 13 encontrará más información acerca de la corrección de distorsión y de los botones rápidos.

## KEYSTONE (NP-V332W, NP-V332X, NP-V302H)

Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la distorsión de la imagen vertical (TRAPEZOIDAL V) u horizontalmente (H. KEYSTONE).



## TRAPEZOIDAL V (NP-V302X, NP-V302W)

Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la distorsión vertical de la imagen. Si la imagen parece trapezoidal, esta opción puede ayudarle a conseguir una apariencia rectangular.



## PANTALLA | CONFIGURACIÓN 3D



- ❖ «INV. 3D» y «ESTRUCTURA 3D» solo están disponibles si la opción 3D está habilitada.
- ❖ Para ver imágenes tridimensionales necesita una fuente 3D compatible, contenido 3D y gafas con obturador activo.

### 3D

Seleccione “ACT.” para activar esta opción para imágenes en 3D. (valor predeterminado: DESACT.)



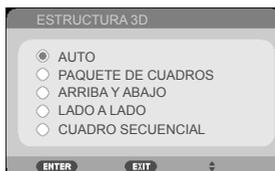
### INV. 3D

- ▶ Seleccione “ACT.” para invertir el contenido de marco de izquierda y derecha.
- ▶ Seleccione “DESACT.” para utilizar el contenido de marco predeterminado.



## ESTRUCTURA 3D

Esta opción permite ajustar el formato 3D para visualizar el contenido 3D correctamente.



**CONSEJO:** señal 3D compatible

- Para señal de PC:  
1024x768@60/120Hz  
1280x720@60Hz  
1280x800@60/120Hz  
1920x1080@60Hz
- Para señal de vídeo:  
480i a 60 Hz
- Para señal HDMI:  
720p (Paquete de cuadros) 1280 x 720@50/60/59,94  
1080p (Paquete de cuadros) 1920 x 1080@23,98/24  
720p (Arriba y abajo) 1280 x 720@50/60/59,94\*  
(\*Seleccionar de forma manual)  
1080p (Arriba y abajo) 1920 x 1080@23,98/24  
1080i (Lado a lado (Mitad)) 1920 x 1080@50/60/59,94\*  
(\*Seleccionar de forma manual)

## AJUSTE | GENERAL



### IDIOMA

Esta opción permite cambiar el idioma del menú OSD. Pulse el botón ◀ o ▶ del submenú y, a continuación, utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar su idioma. Pulse el botón ENTER para finalizar la selección.



- ❖ **ESCRITORIO POSTERIOR y TECHO POSTERIOR** se utilizan para proyectar desde detrás de una pantalla translúcida.

### ORIENTACIÓN

- ▶ **ESCRITORIO FRONTAL:**  
Si selecciona esta opción, la imagen se proyecta directamente sobre la pantalla.
- ▶ **ESCRITORIO POSTERIOR:**  
Si selecciona esta opción, la imagen aparecerá invertida.

# Controles del usuario

▶ **TECHO FRONTAL:**

Si selecciona esta opción, la imagen se proyectará al revés.

▶ **TECHO POSTERIOR**

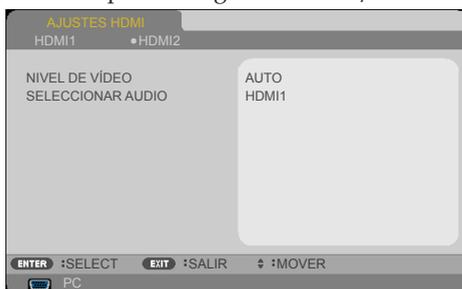
Esta es la selección predeterminada. La imagen se proyectará invertida y al revés.



❖ «AJUSTES HDMI» solo es compatible con fuentes HDMI.

## AJUSTES HDMI

Utilice esta función para configurar HDMI1/MHL o HDMI2.



▶ **NIVEL DE VÍDEO:** seleccione «AUTO» para detectar automáticamente el nivel de vídeo. Si la detección automática no funciona correctamente, seleccione «NORMAL» para deshabilitar la función «MEJORADO» de su equipo HDMI o seleccione «MEJORADO» para mejorar el contraste de la imagen y aumentar el detalle de las zonas oscuras.



# Controles del usuario

- ▶ **SELECCIONAR AUDIO:** utilice esta función para seleccionar la fuente de audio desde “HDMI1/MHL”, “HDMI2” o “PC”.



## SILENCIO

- ▶ Seleccione “ACT.” para desactivar el sonido.
- ▶ Seleccione “DESACT.” para activar el sonido.



## VOLUMEN

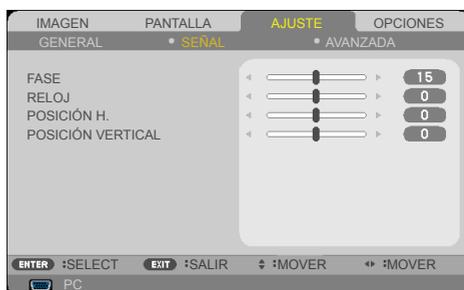
- ▶ Pulse el botón ◀ para bajar el volumen.
- ▶ Pulse el botón ▶ para subir el volumen.



## AJUSTE | SEÑAL



- ❖ La «SEÑAL» es solo compatible con la señal VGA analógica (RGB).



### FASE

Esta opción permite sincronizar la señal de visualización con la tarjeta gráfica. Si la imagen aparece inestable o parpadea, utilice esta función para corregir este defecto.



### RELOJ

Esta opción permite cambiar la frecuencia de los datos de visualización para que coincidan con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Utilice esta función únicamente si la imagen parece parpadear verticalmente.



## POSICIÓN H.

- ▶ Pulse el botón ◀ para desplazar la imagen a la izquierda.
- ▶ Pulse el botón ▶ para desplazar la imagen a la derecha.



## POSICIÓN VERTICAL

- ▶ Pulse el botón ◀ para desplazar la imagen hacia abajo.
- ▶ Pulse el botón ▶ para desplazar la imagen hacia arriba.



## AJUSTE | AVANZADA



### LOGOTIPO

Utilice esta función para mostrar la pantalla de inicio (logotipo de NEC).

- ▶ ACT.: Muestra el logotipo de NEC.
- ▶ DESACT.: No muestra el logotipo de NEC.



- ❖ Si la función «MODO DE ESPERA» del menú está configurada como «NORMAL», no será posible controlar el proyector en modo de espera desde el equipo externo.

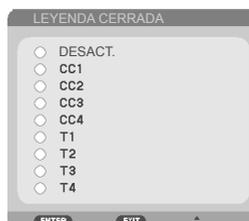


### RED

Consulte la página 64-68.

### LEYENDA CERRADA

Utilice esta función para deshabilitar el subtítulado y activar el menú de subtítulado. Seleccione la opción de subtítulos correspondiente: DESACT., CC1, CC2, CC3, CC4, T1, T2, T3 y T4.



## SEGURIDAD

- ▶ DESACT.: Seleccione "DESACT." para poder encender el proyector sin verificación de contraseña.
- ▶ ACT.: Seleccione "ACT." para utilizar la verificación de seguridad al encender el proyector.



Primera vez:

1. La contraseña por defecto es: ▲▶▼◀
2. Utilice los botones numéricos del mando a distancia para introducir su contraseña y, a continuación, pulse ENTER para confirmar.



- ❖ El patrón de prueba disponible es GRID.

## MOD. PRUEBA

Pulse el botón ENTER para realizar la selección. A continuación, pulse MENU o EXIT para cerrar el submenú.

## AJUSTE | AVANZADA | SEGURIDAD



### TEMPORIZ. SEG.

Utilice esta función para establecer el tiempo durante el que podrá utilizarse (MES/DÍA/HORA) el proyector. Una vez transcurrido el tiempo, tendrá que volver a introducir su contraseña.



"TEMPORIZ. SEG." reiniciará la cuenta atrás cuando se apaga el proyector y se vuelve a encenderlo.

### CAMBIAR CLAVE



❖ La contraseña predeterminada es ▲▶▼◀ (primera vez).

1. Pulse ENTER para acceder a la configuración de SECURITY KEYWORD.
2. La contraseña tiene que tener una combinación de los botones de dirección ◀▶, ▲ y ▼ y debe incluir entre 4 y 10 caracteres.

#### ▶ Contraseña actual



3. Utilice los botones numéricos del mando a distancia para introducir su contraseña **antigua** y, a continuación, pulse ENTER para confirmar.

#### ▶ Introducir nueva contraseña



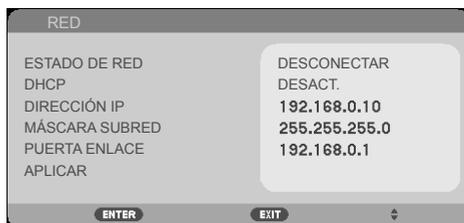
4. Utilice los botones de dirección para introducir su **nueva** contraseña y, a continuación, pulse ENTER para confirmar.

▶ Confirmar nueva contraseña



5. Vuelva a introducir la nueva contraseña y pulse ENTER para confirmar.
- ▶ Si se introduce una contraseña errónea 3 veces, el proyector se apagará automáticamente. (Al encender el proyector.)
  - ▶ Si ha olvidado su contraseña, póngase en contacto con su oficina local para solicitar asistencia técnica.

## AJUSTE | AVANZADA | RED



### ESTADO DE RED

Muestra el estado de conexión de red. (valor predeterminado: DESCONECTAR)

### DHCP

Utilice esta función para seleccionar su pantalla de inicio. Si cambia esta configuración, los cambios realizados no se aplicarán hasta que no salga del menú OSD y vuelva a abrir el programa.

- ▶ ACT.: Asigna automáticamente una dirección IP al proyector desde un servidor DHCP externo.
- ▶ DESACT.: Permite asignar una dirección IP manualmente.



### DIRECCIÓN IP

Permite seleccionar una dirección IP.



## MÁSCARA SUBRED

Permite seleccionar el número de máscara de subred.



A screenshot of a menu titled "MÁSCARA SUBRED". The menu has a light gray background with a dark gray border. At the top, the title "MÁSCARA SUBRED" is displayed in a small, dark font. Below the title, there is a large, rounded rectangular input field containing the text "255 . 255 . 255 . 0". At the bottom of the menu, there is a dark gray bar with four buttons: "ENTER :SELECT", "EXIT :SALIR", "↑ :AJUSTE", and "⇐ :MOVER".

## PUERTA ENLACE

Selecciona la puerta de enlace predeterminada de la red conectada al proyector.



A screenshot of a menu titled "PUERTA ENLACE". The menu has a light gray background with a dark gray border. At the top, the title "PUERTA ENLACE" is displayed in a small, dark font. Below the title, there is a large, rounded rectangular input field containing the text "192 . 168 . 0 . 1". At the bottom of the menu, there is a dark gray bar with four buttons: "ENTER :SELECT", "EXIT :SALIR", "↑ :AJUSTE", and "⇐ :MOVER".

## APLICAR

Pulse ENTER para aplicar la selección.

# Controles del usuario



❖ Si ha utilizado la dirección IP del proyector, no podrá conectar con su servidor de servicio.

❖ PjLink: Cree una contraseña para PjLink. PjLink es una estandarización del protocolo utilizada para controlar proyectores de distintos fabricantes. Este protocolo estándar fue establecido por la Asociación Japonesa de Fabricantes de Máquinas de Oficina y Sistemas de Información (JBMIA) en 2005

El proyector admite todos los comandos del protocolo PjLink de clase 1.

❖ AMX BEACON: Activar o desactivar la detección desde AMX Device Discovery al conectarse a una red compatible con el sistema de control AMX's NetLinx.

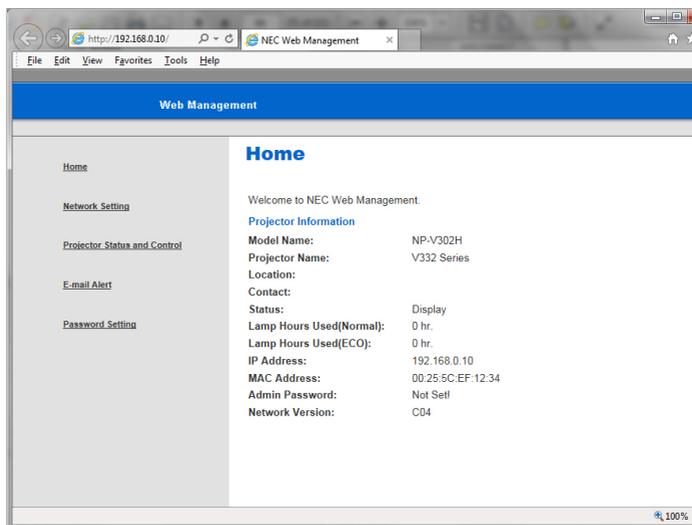
❖ Compatibilidad CRESTRON ROOMVIEW: El proyector es compatible con CRESTRON ROOMVIEW, lo que permite administrar y controlar varios dispositivos conectados en la red desde un ordenador o controlador. Para obtener más información, visite <http://www.crestron.com>.

## ómo utilizar el navegador web para controlar su proyector

1. Habilite la opción DHCP para permitir que el servidor DHCP asigne una dirección IP de forma automática o introduzca manualmente la información de red necesaria.



2. Seleccione ahora "Aplicar" y pulse el botón ENTER para completar el proceso de configuración.
3. Abra su navegador web e introduzca los datos de la pantalla LAN del OSD y aparecerá la siguiente página web:



4. Abra «Projector Status and Control» (Estado y control del proyector) para controlar su proyector.

The screenshot shows the 'Web Management' interface for a projector. The main title is 'Projector Status and Control'. On the left is a navigation menu with links: Home, Network Setting, Projector Status and Control (selected), E-mail Alert, and Password Setting. The main content area is divided into several sections:

- Projector Status:** Includes a 'Refresh' button, a 'Projector Status' field showing 'Lamp ON', and 'Auto Power Off' set to '0' (0-180 step 5). There are 'Power ON' and 'Power OFF' buttons.
- Image Control:** Includes 'Projector Mode' (Desktop Front), 'Source Select' (Select), 'Picture Mode' (High-Bright Mode), 'AV-Mute' (On/Off), 'Aspect Ratio' (4:3), 'Brightness' (0-100), 'Contrast' (0-100), and an 'Auto Adjust' button.
- Audio Control:** Includes 'Volume' (0-91) and 'Mute' (On/Off).

## *Cuando establezca conexión directa entre su ordenador y el proyector*

Paso 1: Busque una dirección IP (predeterminada: 192.168.0.10) desde la función LAN del proyector.

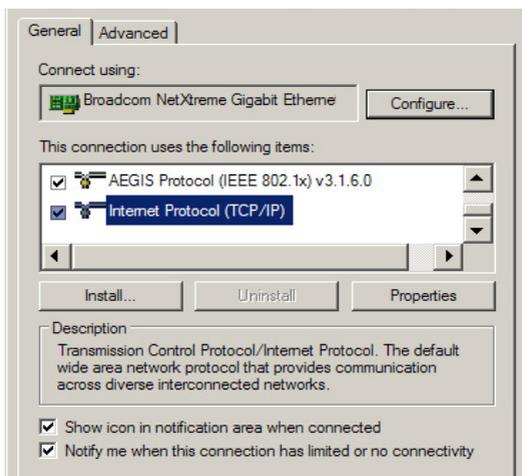


Paso 2: seleccione «Aplicar» y pulse el botón ENTER del mando a distancia o del panel de control para abrir la función o pulse el botón MENU del mando a distancia o del panel de control para salir.

Paso 3: para abrir Conexiones de red, haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Network and Internet Connections (Conexiones de red e Internet)** y **Network Connections (Conexiones de red)**, sucesivamente. Haga clic en la conexión que desee configurar y, a continuación, bajo **Network Tasks (Tareas de red)** , haga clic en **Change settings of this connection (Cambiar la configuración de esta conexión)**.

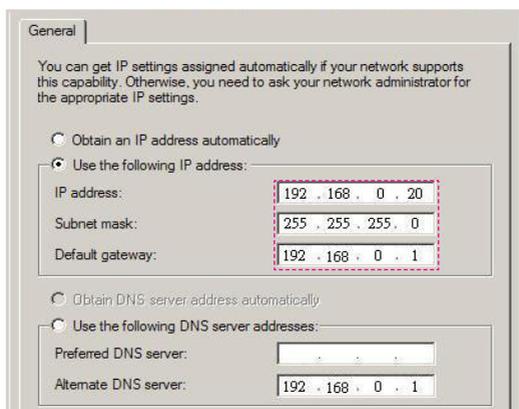
# Controles del usuario

Paso 4: en la pestaña **General**, bajo **This connection uses the following items (Esta conexión utiliza los siguientes elementos)**, haga clic en **Internet Protocol (TCP/IP)** y, a continuación, haga clic en «Propiedades».

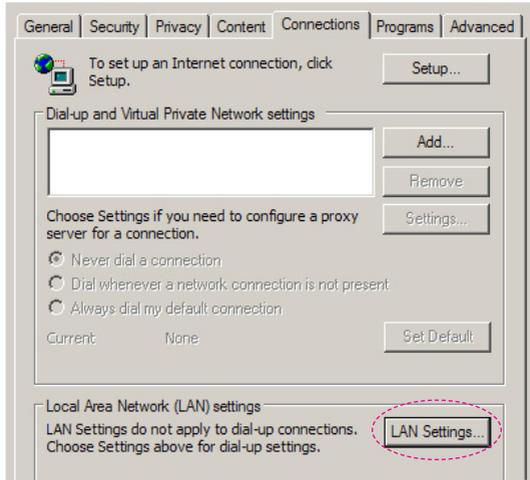


Paso 5: Haga clic en **Use the following IP address (Usar la siguiente dirección IP)** y rellene los campos con los datos proporcionados a continuación:

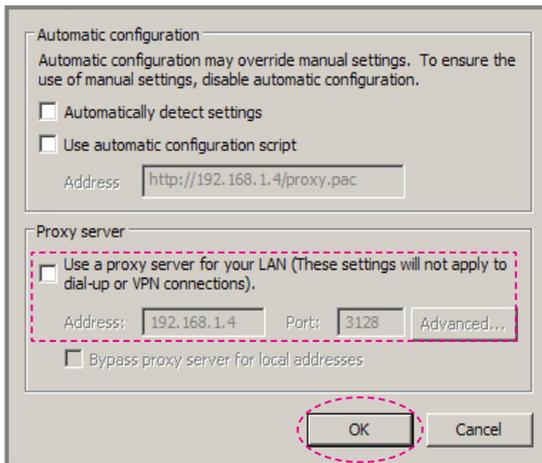
- 1) *IP address (Dirección IP): 192.168.0.20*
- 2) *Subnet mask (Máscara de subred): 255.255.255.0*
- 3) *Default gateway (Puerta de enlace predeterminada): 192.168.0.1*



Paso 6: para abrir Opciones de Internet, haga clic en el navegador web IE, Opciones de Internet, **pestaña Conexiones** y “LAN Settings...” (Configuración LAN...).



Paso 7: aparece el cuadro de diálogo de **Local Area Network (LAN) Setting (configuración de red de área local (LAN))**. En el campo **Proxy Server area (Servidor proxy)**, desactive la casilla de verificación **Use a proxy server for your LAN check box (Usar un servidor proxy para la LAN)** y, a continuación, haga clic dos veces en el botón «OK» (Aceptar).



Paso 8: Abra IE e introduzca la dirección IP 192.168.0.10 en la URL y pulse a continuación el botón ENTER.

# Controles del usuario

Paso 9: Abra "Projector Status and Control" (Estado y control del proyector) para controlar su proyector.

The screenshot shows a web management interface for a projector. The page title is "Projector Status and Control". On the left, there is a navigation menu with the following items: Home, Network Setting, Projector Status and Control (which is highlighted), E-mail Alert, and Password Setting. The main content area is divided into three sections: Projector Status, Image Control, and Audio Control. The Projector Status section includes a "Refresh" button, a "Projector Status" field showing "Lamp ON", and an "Auto Power Off" field set to "0" (0-180 step 5). There are "Power ON" and "Power OFF" buttons. The Image Control section includes a "Projector Mode" dropdown set to "Desktop Front", a "Source Select" dropdown set to "Select", a "Picture Mode" dropdown set to "High-Bright Mode", an "AV-Mute" section with "On" and "Off" radio buttons (where "Off" is selected), an "Aspect Ratio" dropdown set to "4:3", "Brightness" and "Contrast" fields both set to "0" (0-100), and an "Auto Adjust" button. The Audio Control section includes a "Volume" field set to "0" (0-31) and a "Mute" section with "On" and "Off" radio buttons (where "Off" is selected). "Set" buttons are present for the Auto Adjust, Brightness, Contrast, and Volume fields.

## OPCIONES | GENERAL



### BUSCAR ENTRADAS

- ▶ ACT.: el proyector buscará otras señales si pierde la señal de entrada actual.
- ▶ DESACT.: el proyector solo buscará la conexión de entrada actual.



### ENTRADA

Utilice esta opción para habilitar/deshabilitar fuentes de entrada. Pulse ENTER para acceder al submenú y seleccionar las fuentes necesarias. Pulse el botón ENTER para finalizar la selección. El proyector no buscará las entradas no seleccionadas.

### NP-V332X, NP-V332W y NP-V302H



# Controles del usuario

## NP-V302X y NP-302W



## MODO DE VENTILADOR

- ▶ **AUTO:** los ventiladores incorporados se pondrán automáticamente en marcha a una velocidad variable en función de la temperatura interna.
- ▶ **ALTITUD ELEVADA:** Los ventiladores incorporados se ponen en marcha a gran velocidad.

Seleccione esta opción si utiliza el proyector en altitudes de aproximadamente 760 metros/2.500 pies o superiores.



## INFORMACIÓN OCULTA

- ▶ **ACT.:** Seleccione "ACT." para ocultar el mensaje informativo.
- ▶ **DESACT.:** Seleccione "DESACT." para mostrar el mensaje "BUSCANDO".



## VISUALIZACIÓN DE ID

Utilice esta función para mostrar el número de identificación que se muestra cuando se presiona el botón "ID SET" del mando a distancia.



NOTE

- ❖ (\*) Excepto "IDIOMA", "LOGOTIPO", "RED", "SEGURIDAD", "MODO DE VENTILADOR", "COLOR DE FONDO", "DURA. REST. DE LÁMPARA", "HRS UTILIZADAS DE LÁMP" y "MODO DE ESPERA".

## BrilliantColor

Utilice esta función para mostrar una pantalla con fondo "NEGRO" o "AZUL" cuando no haya señal.



## REAL.

Seleccione "SÍ" para devolver los parámetros de visualización de todos los menús a su configuración predeterminada de fábrica. (\*)



## OPCIONES | CONFIG. DE LÁMPARA



### DURA. REST. DE LÁMPARA

Seleccione esta función para mostrar la vida útil de la lámpara.

### HRS UTILIZADAS DE LÁMP

Seleccione esta función para mostrar las horas de proyección.

### MODO ECO

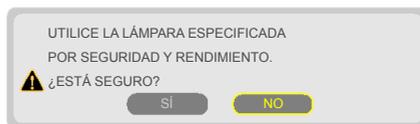
Seleccione "ECO" para atenuar la luz de la lámpara del proyector reduciendo el consumo de energía y prolongando la vida útil de la lámpara. Seleccione "DESACT." para volver al modo normal.



## LAMP LIFE REMINDER

Seleccione esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia de cambio de lámpara.

El mensaje aparecerá cuando la lámpara haya alcanzado el final de su vida útil.



## BORRAR HORAS DE LÁMP.

Seleccione esta función para restablecer el contador de horas de la lámpara después de sustituirla.

## OPCIONES | INFORMACIÓN



### INFORMACIÓN

Seleccione esta función para mostrar la información del proyector respecto al número de modelo, número de serie, fuente, resolución y versión de software en la pantalla.

## OPCIONES | AVANZADA



❖ El modo Red en espera deshabilitará los siguientes conectores, botones o funciones cuando el proyector esté en modo de espera:

- Conector AUDIO OUT
- Funciones de LAN y alerta de correo
- Todos los botones excepto el botón POWER de la carcasa
- Todos los botones excepto el botón ENCENDIDO del mando a distancia
- Conector PC Control
- Virtual Remote Tool y PC Control Utility Pro 4/PC Control Utility Pro 5.

### MODO DE ESPERA

- ▶ RED EN MODO DE ESPERA: Seleccione "RED EN MODO DE ESPERA" para ahorrar una disipación de potencia  $< 0,5$  W.
- ▶ NORMAL: Seleccione "NORMAL" para volver al modo de espera normal.



### ENCENDIDO DIRECTO

Seleccione "ACT." para activar el modo Encendido directo. El proyector se encenderá automáticamente al conectar el suministro eléctrico, sin tener que pulsar el botón  del panel de control del proyector o el botón POWER ON del mando a distancia.



## APAGADO AUTOMÁTICO (MIN)

Permite definir el intervalo del temporizador. El temporizador iniciará la cuenta atrás cuando el proyector deje de recibir la señal. El proyector se apagará automáticamente cuando el temporizador llegue a cero (en minutos).



## TEMPOR. DESACTIVADO (MIN)

Permite definir el intervalo del temporizador. El temporizador iniciará la cuenta atrás, reciba o no señal el proyector. El proyector se apagará automáticamente cuando el temporizador llegue a cero (en minutos).



## BLOQ. PANEL DE CONT.

Si la función de bloqueo del teclado está configurada como "ACT.", el panel de control se bloqueará, aunque podrá seguir utilizando el proyector con el mando a distancia. Seleccione "DESACT." para desbloquear el panel de control. Pulse y mantenga el botón EXIT de la carcasa del proyector durante 10 segundos para desactivar la opción "BLOQ. PANEL DE CONT."

Se puede utilizar el botón de ENCENDIDO de la carcasa para encender el dispositivo, incluso cuando se ha seleccionado el modo "NORMAL" para "MODO DE ESPERA" y "ACT." para "BLOQ. PANEL DE CONT."



## ID DE CONTROL

Utilice esta función para mostrar el número de identificación del proyector cuando se presiona el botón "ID SET" del mando a distancia.

ID DE CONTROL

NÚMERO DE ID DE CONTROL 1  
ID DE CONTROL DESACT.

ENTER SELECT EXIT SALIR ↕ : MOVER ↔

NÚMERO DE ID DE CONTROL

NÚMERO DE ID DE CONTROL 100

ENTER SALIR EXIT SALIR ↔ : AJUSTE

ID DE CONTROL (ACTIVO)

1

ENTER SALIR EXIT SALIR ↔ : AJUSTE

ID DE CONTROL

DESACT.  
 ACT.

ENTER EXIT ↕

SE CAMBIARÁ EL ID DE CONTROL.

⚠ ¿ESTÁ SEGURO?

SI NO

ID DE CONTROL

¡EL ID DE CONTROL ESTÁ DESHABILITADO!

## Resolución de problemas

*Si experimenta problemas con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o centro de asistencia técnica.*

### **Problema: La pantalla no muestra ninguna imagen**

- ▶ Asegúrese de que todos los cables y conexiones estén correctamente conectados como se describe en la sección "Instalación".
- ▶ Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
- ▶ Compruebe si la lámpara de proyección está correctamente instalada. Consulte la sección "Sustituir la lámpara".
- ▶ Asegúrese de que el proyector esté encendido.
- ▶ Asegúrese de que la función "AV-MUTE" no esté activada.

### **Problema: Imagen proyectada parcialmente, en movimiento o de forma incorrecta**

- ▶ Pulse el botón "AUTO ADJ." del mando a distancia.
- ▶ Si está utilizando un PC:

#### Para Windows Vista:

1. Desde el icono "Mi PC", abra la carpeta "Panel de control" y haga doble clic en el icono "Apariencia y personalización".
2. Seleccione «Personalización».
3. Haga clic en "Ajustar resolución de pantalla" para mostrar la "Configuración de la pantalla". Haga clic en "Configuración avanzada".

#### Para Windows 7:

1. En el menú "Inicio", abra el "Panel de control".
2. En el menú desplegable, seleccione "Pantalla".
3. Haga clic en "Ajustar resolución".

**Si el proyector sigue sin proyectar la imagen completa, también será necesario modificar la configuración del monitor que esté utilizando. Consulte los siguientes pasos.**

4. Verifique que la configuración de resolución sea inferior o igual a 1280 x 1024.
  5. Seleccione "Cambiar" en la pestaña "Monitor".
  6. Haga clic en "Mostrar todos los dispositivos". A continuación, seleccione "Tipo de monitor estándar" en la SP box; seleccione el modo de resolución que necesite en el campo "Modelos".
- ▶ Si está utilizando un portátil:
1. En primer lugar, siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del ordenador.
  2. Pulse las teclas de conmutación de salida. Una combinación de teclas habilitará/deshabilitará la pantalla externa. Normalmente, la combinación de la tecla "Fn" con una de las 12 teclas de función activa o desactiva la pantalla externa. Por ejemplo, los portátiles NEC utilizan Fn + F3, mientras los de Dell emplean la combinación de teclas Fn + F8 para desplazarse por las opciones de la pantalla externa.
- ▶ Si tiene dificultades para cambiar la resolución o su monitor congela la imagen, vuelva a iniciar el equipo incluido el proyector.

## **Problema: La pantalla del portátil u ordenador PowerBook no muestra la presentación**

- ▶ Si está utilizando un equipo portátil:

Algunos equipos portátiles pueden desactivar sus propias pantallas cuando se utiliza un segundo dispositivo de visualización. Cada pantalla tiene su propia forma de reactivarse. Consulte la documentación de su ordenador para obtener información por menorizada.

## **Problema: La imagen es inestable o parpadea**

- ▶ Ajuste la opción "FASE" para corregir el defecto. Consulte la sección "AJUSTE" para obtener más información.
- ▶ Cambie la configuración de color del monitor desde su ordenador.

## **Problema: La imagen muestra una línea vertical que parpadea**

- ▶ Utilice la función «RELOJ» para ajustar la imagen.
- ▶ Seleccione y vuelva a configurar el modo de visualización de su tarjeta gráfica para poder utilizarla con el producto.

## **Problema: La imagen está desenfocada**

- ▶ Ajuste el anillo de enfoque que se encuentra en la lente del proyector.
- ▶ Asegúrese de que la pantalla de proyección se encuentra dentro de la distancia requerida desde el proyector. Consulte la página 32-33).

## **Problema: La imagen aparece estirada al proyectar un DVD en 16:9**

El proyector detecta automáticamente el formato de 16:9 del DVD y ajusta la relación de aspecto digitalizando a pantalla completa con la configuración predeterminada 4:3.

Si la imagen sigue apareciendo estirada, ajuste también la relación de aspecto siguiendo los pasos descritos a continuación:

- ▶ Seleccione el tipo de relación de aspecto 4:3 en su reproductor DVD si está reproduciendo un DVD en 16:9.
- ▶ Si no puede seleccionar el tipo de relación de aspecto 4:3 en su reproductor DVD, seleccione la relación de aspecto 4:3 en el menú de pantalla.

## **Problema: La imagen aparece al revés**

- ▶ Seleccione "AJUSTE | GENERAL-->ORIENTACIÓN" en el OSD y ajuste la dirección de proyección.

## **Problema: La lámpara está fundida o reproduce un sonido de estallido**

- ▶ Cuando la lámpara alcanza el final de su vida útil, se funde y puede producir un sonido de estallido. Si esto ocurre, el proyector no volverá a encenderse hasta que haya sustituido el módulo de la lámpara. Para sustituir la lámpara, siga los procedimientos descritos en la sección "Sustituir la lámpara".

## Problema: Mensaje del indicador LED

### Indicador LED ENCENDER

Estado del indicador			Estado del proyector	Nota
Apagado			No hay suministro eléctrico.	Sin conectar el cable de alimentación.
Luz intermitente	VERDE	0,5 seg. ACTIVADO / 0,5 seg. DESACTIVADO	El proyector está preparándose para encenderse.	--
	VERDE	2,5 seg. ACTIVADO / 0,5 seg. DESACTIVADO	El temporizador de apagado automático está funcionando.	--
	NARANJA	0,5 seg. ACTIVADO / 0,5 seg. DESACTIVADO	Enfriamiento	--
Luz fija	VERDE		Modo de encendido	--
	NARANJA		Modo Red en espera	Conectando el cable de alimentación.
	ROJO		Modo de Espera normal	Conectando el cable de alimentación.

### Indicador LED ESTADO

Estado del indicador			Estado del proyector	Nota
Apagado			Condiciones normales	--
Luz intermitente	ROJO	2 ciclos (0,5 s ACTIVADO / 0,5 s DESACTIVADO)	Error de temperatura	--
		3 ciclos (0,5 s ACTIVADO / 0,5 s DESACTIVADO)	Error de alimentación	La fuente de alimentación no funciona correctamente. Póngase en contacto con su distribuidor.
		4 ciclos (0,5 s ACTIVADO / 0,5 s DESACTIVADO)	Error del ventilador	--
		6 ciclos (0,5 s ACTIVADO / 0,5 s DESACTIVADO)	Error de la lámpara	--
	VERDE	0,5 seg. ACTIVADO / 0,5 seg. DESACTIVADO	Volviendo a encender la lámpara (El proyector se está enfriando)	--
Luz fija	NARANJA		El Bloqueo de Panel de Control está activado.	Ha pulsado un botón de la carcasa con la función Bloqueo de panel de control activada.
			Error de ID de control	El identificador del mando y el identificador del proyector no coinciden.

# Apéndices

## Indicador LED LÁMPARA

Estado del indicador			Estado del proyector	Nota
Apagado			Condiciones normales	--
Luz intermitente	ROJO	0,5 seg. ACTIVADO / 0,5 seg. DESACTIVADO	La lámpara ha alcanzado el final de su vida útil.	--
Luz fija	ROJO		Se ha utilizado la lámpara más allá de sus límites.	El proyector no se volverá a encender hasta que sustituya la lámpara.
	VERDE		[MODO ECO] configurado como [ECO]	

## Problema: Mensajes recordatorios

- ▶ Temperatura excesiva: el proyector ha superado su temperatura de funcionamiento recomendada y no puede volver a utilizarse hasta que se enfríe.

¡ADVERTENCIA! TEMPERATURA DEMASIADO ALTA  
1.ASEGÚRESE DE QUE NO ESTÉN BLOQUEADAS LAS ENTRADAS Y SALIDAS DE AIRE.  
2.ASEGÚRESE DE QUE LA TEMPERATURA AMBIENTE SEA INFERIOR A 40° C.

- ▶ Sustituir la lámpara: la lámpara está a punto de alcanzar el final de vida útil. Prepárese para sustituirla pronto.

¡ADVERTENCIA! LÁMPARA  
ADVERTENCIA DE LA LÁMPARA  
VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA LLEGANDO A SU LÍMITE.APAGANDO LÁMPARA!

¡ADVERTENCIA! LÁMPARA  
ADVERTENCIA DE LA LÁMPARA  
VIDA ÚTIL DE LÁMPARA EXCEDIDA

NOTA: Si continúa utilizando el proyector durante 100 horas más después de que la lámpara haya alcanzado el final de su vida útil, es posible que el proyector no encienda.

Si esto ocurre, después de sustituir la lámpara, conecte el cable de alimentación, y pulse y mantenga el botón HELP del mando a distancia durante al menos 10 segundos. De esta forma podrá volver a encender el proyector. Borre las horas de la lámpara seleccionando "OPCIONES" -> "CONFIG. DE LÁMPARA" -> "BORRAR HORAS DE LÁMP." en el menú.

- ▶ Fallo del ventilador: el ventilador del sistema no funciona.

¡ADVERTENCIA! VENTILADOR OBSTRUIDO  
PROYECTOR SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE.

## Sustituir la lámpara

### Lámpara opcional

NP35LP (para NP-V332X / NP-V332W / NP-V302H)

NP36LP (para NP-V302X / NP-V302W)

El tiempo de sustitución de la lámpara varía de un modelo a otro.

En NP-V302X y NP-V302W, los proyectores detectarán la vida de la lámpara a las 4.500 cuando el modo ECO está desactivado (6.000 en el modo ECO). En NP-V332X, NP-V332W y NP-V302H, los proyectores detectada en la vida de la lámpara a las 3500 horas cuando el modo ECO está desactivado (6000 horas en el modo ECO). Si el indicador LED "POWER" muestra una luz roja intermitente y aparece el siguiente mensaje en la pantalla, el proyector ha detectado que la lámpara está cerca del final de su vida útil. Consulte la página 72-73. Se mostrará un mensaje de advertencia:



Advertencia: Para evitar quemaduras, espere al menos 60 minutos a que el proyector se enfríe antes de cambiar la lámpara.

¡ADVERTENCIA! LÁMPARA  
ADVERTENCIA DE LA LÁMPARA  
VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA LLEGANDO A SU LÍMITE.APAGANDO LÁMPARA!

¡ADVERTENCIA! LÁMPARA  
ADVERTENCIA DE LA LÁMPARA  
VIDA ÚTIL DE LÁMPARA EXCEDIDA

Cuando vea este mensaje, cambie la lámpara lo antes posible. Asegúrese de haber dejado enfriar el proyector durante al menos 60 minutos antes de cambiar la lámpara.



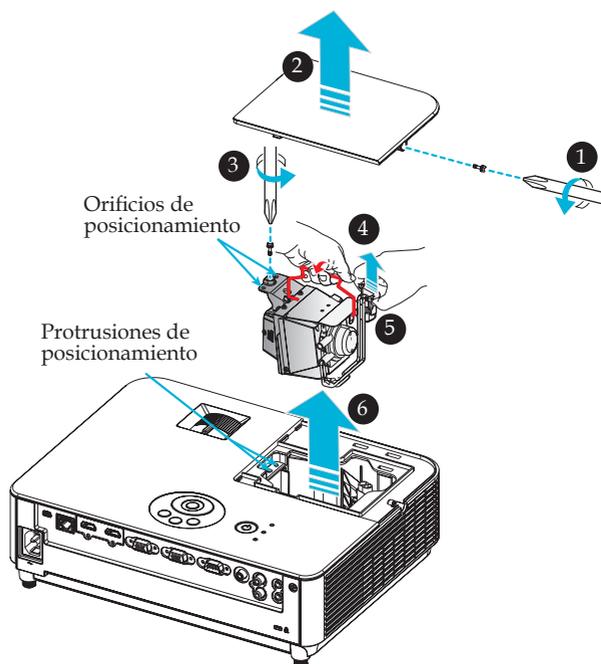
Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla. La bombilla puede estallar y provocar lesiones si se cae al suelo.



No rompa el cristal del módulo de la lámpara. Limpie las huellas de dedos de la superficie de cristal del módulo de la lámpara. Las huellas de dedos sobre la superficie de cristal podrían producir sombras indeseadas y afectar a la calidad de imagen.



Asegúrese de apretar los tornillos después de reemplazar el módulo de la lámpara.



## Procedimiento de sustitución de la lámpara:

1. Apague el proyector pulsando el botón APAGAR del mando a distancia o el botón  del panel de control.
2. Deje enfriar el proyector durante al menos 60 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Utilice un destornillador para aflojar el tornillo de la tapa de la lámpara. ①
5. Deslice y retire la tapa. ②
6. Afloje el tornillo del módulo de la lámpara. ③
7. Levante el asa. ④
8. Pellizque las posiciones marcadas con flecha en la carcasa del conector y tire de esta hacia arriba para quitar el conector. ⑤
9. Extraiga el módulo de la lámpara. ⑥
10. Instale el nuevo módulo de la lámpara invirtiendo los pasos descritos anteriormente.

Nota: Asegúrese de alinear los orificios de posicionamiento sobre las protrusiones de posicionamiento para instalar el módulo de la lámpara.

11. Una vez sustituida la lámpara, encienda la alimentación y seleccione el botón [MENU] -> OPCIONES | CONFIG. DE LÁMPARA -> BORRAR HORAS DE LÁMP. para restablecer las horas de uso de la lámpara. Consulte la página 73.

## Procedimiento de limpieza de la lente

Si la lente de proyección está sucia o manchada, límpiela siguiendo los pasos descritos a continuación:

1. Apague el proyector y deje enfriar un momento.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
3. Utilice un soplador específico para cámaras (consulte en tiendas especializadas). Limpie suavemente la lente con un paño de limpieza.

 **PRECAUCIÓN:**

- Limpie siempre la lente con un paño de limpieza.
- No limpie la lente con objetos rígidos que puedan provocar daños graves a la superficie de la misma.
- El frotamiento podría rayar la lente. Si este es el caso, el rendimiento óptico del proyector se verá afectado. El impacto en el rendimiento óptico dependerá de la magnitud de los arañazos.
- No utilice limpiadores líquidos ni impregne el paño en sustancias químicas que puedan contaminar el paño y causar graves daños a la superficie de la lente.
- No utilice aerosoles que contengan gas inflamable para eliminar el polvo acumulado en la lente. Puede provocar un incendio.

## Especificaciones

Ópticas		NP-V302X	NP-V302W	NP-V332X	NP-V332W	NP-V302H	
Sistema de proyección		DLP® de un solo chip (0,55", relación de aspecto 4:3)	DLP® de un solo chip (0,65", relación de aspecto 16:10)	DLP® de un solo chip (0,55", relación de aspecto 4:3)	DLP® de un solo chip (0,65", relación de aspecto 16:10)	DLP® de un solo chip (0,65", relación de aspecto 16:9)	
Resolución (píxeles) *1		1024x768 (XGA)	1280x800 (WXGA)	1024x768 (XGA)	1280x800 (WXGA)	1920 x 1080 (1080P)	
Lente		Zoom manual y enfoque manual					
		F=2,41-2,55	F=2,50-2,67	F=2,41-2,55	F=2,50-2,67	F=2,55-2,85	
		f=21,8-24,0 mm	f=21,8-24,0 mm	f=21,8-24,0 mm	f=21,8-24,0 mm	f=22,4-26,8 mm	
Lámpara		195 W CA (160 W en modo ECO)		218 W CA (170 W en modo ECO)			
Salida de luz *2 *3		3000 lúmenes	3000 lúmenes	3300 lúmenes	3300 lúmenes	3000 lúmenes	
		85% aprox. en modo ECO					
Relación de contraste *3 (con CONTRASTE DINÁMICO ACTIVADO)		10000:1	10000:1	10000:1	10000:1	8000:1	
Tamaño de imagen (diagonal)		30" a 300"					40" a 300"
		0,76 a 7,6 m (4:3)	0,76 a 7,6 m (16:10)	0,76 a 7,6 m (4:3)	0,76 a 7,6 m (16:10)	1,02 a 7,6 m (16:9)	
Distancia de proyección	gran angular	47" a 468" (1,19 a 11,89 m)	39" a 394" (0,99 a 10,01m)	47" a 468" (1,19 a 11,89 m)	39" a 394" (0,99 a 10,01m)	52" a 392" (1,32 a 9,96m)	
	tele	52" a 516" (1,32 a 13,11m)	43" a 432" (1,09 a 10,97m)	52" a 516" (1,32 a 13,11m)	43" a 432" (1,09 a 10,97m)	63" a 471" (1,60 a 11,96m)	
Ángulo de proyección	gran angular	14,0°	14,2°	14,0°	14,2°	14,0°	
	tele	12,8°	13,0°	12,8°	13,0°	11,7°	

\*1 Los píxeles efectivos son más del 99,99 %.

\*2 Este valor corresponde a la salida de luz (lúmenes) cuando [MODO IMAGEN] está configurado como [BRILLO-ALTO] en el menú.

Si selecciona cualquier otro modo como [MODO IMAGEN], el valor de salida de luz podría caer ligeramente.

\*3 Cumplimiento con ISO21118-2012

# Apéndices

Eléctricas		NP-V302X	NP-V302W	NP-V332X	NP-V332W	NP-V302H
Entradas		1 x VGA y Y/Pb/Pr, 2 x HDMI *4 (conector HDMI estándar), 1 x Audio VGA (miniconector de estéreo), 1 x Vídeo compuesto (RCA (amarillo)), 2 x Audio compuesto (RCA para tanto izquierda como derecha)		1 x VGA y Y/Pb/Pr, 2 x HDMI *4 (conector estándar HDMI y conector que admite la función MHL), 1 x Audio VGA (miniconector de estéreo), 1 x Vídeo compuesto (RCA (amarillo)), 2 x Audio compuesto (RCA para tanto izquierda como derecha)		
Salidas		1 x VGA (conector D-sub hembra de 15 contactos) (Solamente señal de sincronización independiente), 1 x Audio (miniconector de estéreo (verde))				
Control de PC		1 x puerto de control de PC (D-Sub de 9 contactos)				
Puerto LAN con cable		1 x RJ-45 (10/100 BASE-T/100 BASE-TX)				
Puerto de servicio		Mini USB tipo B (para descargar FW)				
Reproducción del color		1.07 millones de colores con procesamiento de señal de 10 bits				
Señales compatibles *5	Analógicas	VGA/SVGA/XGA/XGA+/SXGA/Quad-VGA/SXGA+/UXGA/PowerBook G4/iMac DV (G3)/WSVGA/WXGA/WXGA+/WSXGA/WUXGA/480i/480p/576i/576p/720p/1080i/1080p				
	HDMI	VGA/SVGA/XGA/XGA+/SXGA/Quad-VGA/SXGA+/UXGA/PowerBook G4/iMac DV (G3)/WSVGA/WXGA/WXGA+/WSXGA/WUXGA/480i/480p/576i/576p/720p/1080i/1080p				
Resolución horizontal		540 líneas de TV: NTSC/NTSC4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60 300 líneas de TV: SECAM				
Frecuencia de escaneo		Frecuencia de sincronización horizontal: 24 kHz ~ 102 kHz Frecuencia de sincronización vertical: 48kHz ~ 120 Hz				
Compatibilidad de sincronización		Sincronización separada				
Altavoz incorporado		8 W				
Requisito de energía		100 - 240 VCA 50/60 Hz				
Corriente de entrada		2,5-1,0 A	2,5-1,0 A	2,7-1,1 A	2,8-1,1 A	2,8-1,2A
Consumo de energía (Valor típico)						
Modo Eco desactivado		251 W (*6) / 237 W (*7)	249 W (*6) / 237 W (*7)	275 W (*6) / 263 W (*7)	277 W (*6) / 263 W (*7)	280 W (*6) / 266 W (*7)
Modo Eco		206 W (*6) / 198 W (*7)	205 W (*6) / 194 W (*7)	213 W (*6) / 204 W (*7)	215 W (*6) / 204 W (*7)	217 W (*6) / 207 W (*7)
En espera conectado a la red		1,6 W (*6) / 1,8 W (*7)	1,5 W (*6) / 1,8 W (*7)	1,6 W (*6) / 1,8 W (*7)	1,5 W (*6) / 1,8 W (*7)	1,6 W (*6) / 1,8 W (*7)
En espera normal		0,22 W (*6) / 0,37 W (*7)	0,23 W (*6) / 0,38 W (*7)	0,23 W (*6) / 0,35 W (*7)	0,22 W (*6) / 0,35 W (*7)	0,22 W (*6) / 0,35 W (*7)

\*4 HDMI® (color profundo, sincronización de voz) con HDCP

¿Qué es la tecnología HDCP/HDCP?

HDCP es el acrónimo de High-bandwidth Digital Content Protection, es decir, Protección de contenido digital de gran ancho de banda. High bandwidth Digital Content Protection o HDCP es un sistema de protección creado para impedir la copia ilegal de datos de vídeo enviados a través de una interfaz multimedia de alta definición o High-Definition Multimedia Interface (HDMI).

Si no puede ver algún material a través de la entrada HDMI, no necesariamente indicará que el proyector no funciona correctamente. Con la implementación del sistema HDCP, existe la posibilidad de que determinado contenido esté protegido con HDCP y pueda no verse debido a la decisión/intención de la comunidad HDCP (Protección de Contenido Digital, LLC).

Vídeo: Deep Color; 8/10/12 bits, LipSync

\*5 **NP-V302X y NP-V332X:**

Una imagen con una resolución superior o inferior a la resolución nativa del proyector (1024 × 768) se visualizará con la tecnología de ajuste de escala.

**NP-V302W y NP-V332W:**

Una imagen con una resolución superior o inferior a la resolución nativa del proyector (1280 × 800) se visualizará con la tecnología de ajuste de escala.

**NP-V302H:**

Una imagen con una resolución superior o inferior a la resolución nativa del proyector (1920 × 1080) se visualizará con la tecnología de ajuste de escala.

\*6: 100 V - 130 VCA

\*7: 200 V - 240 VCA

# Apéndices

Mecánicas	NP-V302X	NP-V302W	NP-V332X	NP-V332W	NP-V302H
Orientación de la instalación	Escritorio delantera, escritorio trasera, techo delantera y techo trasera				
Dimensiones	12,8" (AN) x 3,5" (AL) X 9,8" (FO) / 324 mm (AN) x 88 mm (AL) x 250 mm (FO) (sin incluir los salientes) 12,8" (AN) x 4,0" (AL) x 9,8" (FO) / 324 mm (AN) x 101 mm (AL) x 250 mm (FO) (incluye protrusiones)				
Peso	2,7 kg/6,0 libras		2,8 kg/6,2 libras		2,9 kg/6,4 libras
Condiciones medioambientales *8	Temperaturas de funcionamiento: 41° a 104° (5 °C a 40 °C), humedad del 20 % a 80 % (sin condensación)				
	Temperaturas de almacenamiento: 14° a 122 °F (-10 °C a 50 °C), humedad del 20 % a 80 % (sin condensación)				
Regulaciones	<p>Homologado por UL/C-UL (UL 60950-1, CSA 60950-1)</p> <p>Cumple con los requisitos de DOC para dispositivos de clase B de Canadá</p> <p>Cumple con los requisitos de FCC para dispositivos de clase B</p> <p>Cumple con los requisitos de AS/NZS CISPR.22 para dispositivos de clase B</p> <p>Cumple con la directiva sobre compatibilidad electromagnética (EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3)</p> <p>Cumple con la directiva de baja tensión (EN60950-1, TÜV aprobado)</p> 				

## \* 8 Temperaturas de funcionamiento

- 0 a 2.500 pies/760 m en el intervalo de 41° a 104 °F (5 ° a 40 °C)
- 2.500 pies/760 m a 5.000 pies/1.500 m en el intervalo de 41° a 95 °F (5° a 35 °C)
- 5.000 pies/1.500 cm a 10.000 pies/3.000 m en el intervalo de 41° a 86°F (5° a 30°C)
- Configure el [MODO DE VENTILADOR] como [ALTITUD ELEVADA] si utiliza el proyector en altitudes de aproximadamente 760 metros/2.500 pies o superiores.

## Modos compatibles

### ► VGA analógica

(1) VGA analógica - señal de PC

Modos	Resolución (puntos)	Frecuencia v. [Hz]	Frecuencia h. [KHz]
VGA	640 x 480	60	31,47
VGA	640 x 480	72	37,86
VGA	640 x 480	75	37,5
VGA	640 x 480	85	43,27
SVGA	800 x 600	56	35,2
SVGA	800 x 600	60	37,88
SVGA	800 x 600	72	48,08
SVGA	800 x 600	75	46,88
SVGA	800 x 600	85	53,67
XGA	1024 x 768	60	48,36
XGA	1024 x 768	70	56,48
XGA	1024 x 768	75	60,02
XGA	1024 x 768	85	68,67
XGA+	1152 x 864	75	67,5
SXGA	1280 x 1024	60	63,98
SXGA	1280 x 1024	72	77,9
SXGA	1280 x 1024	75	79,98
SXGA	1280 x 1024	85	91,15
Quad VGA	1280 x 960	60	60
Quad VGA	1280 x 960	75	75
SXGA+	1400 x 1050	60	65,32
UXGA	1600 x 1200	60	75
Mac OS X	640 x 480	60	31,5
Mac OS X	640 x 480	66,6(67)	35
Mac OS X	800 x 600	60	37,88
Mac OS X	1024 x 768	60	48,36
Mac OS X	1152 x 870	75	68,68
Mac OS X	1280 x 960	75	75,2

## (2) VGA analógica - Sincronización panorámica extendida

Modos	Resolución (puntos)	Frecuencia v. [Hz]	Frecuencia h. [KHz]
HD	1280 x 720	60	44,8
WXGA	1280 x 768	60	47,78
WXGA	1280 x 768	75	60,29
WXGA	1280 x 768	85	68,63
WXGA	1280 x 800	60	49,6
WXGA	1366 x 768	60	47,71
WXGA+	1440 x 900	60	55,9
WSXGA	1680 x 1050	60	65,3
Full HD	1920 x 1080	60	67,5
WUXGA	1920x1200	60	74,0

## (3) VGA analógica - señal de componente

Modos	Resolución (puntos)	Frecuencia v. [Hz]	Frecuencia h. [KHz]
480i	720 x 480	59,94(29,97)	27
480p	720 x 480	59,94	31,47
576i	720 x 576	50(25)	27
576p	720 x 576	50	31,25
720p	1280 x 720	60	45
720p	1280 x 720	50	37,5
1080i	1920 x 1080	60(30)	33,75
1080i	1920 x 1080	50(25)	33,75
1080p	1920 x 1080	60	67,5
1080p	1920 x 1080	50	56,25

## ► HDMI digital

Señal	Resolución (puntos)	Relación de aspecto	Frecuencia de actualización: [Hz]
VGA	640 x 480	4:3	59,94/60
SVGA	800 x 600	4:3	60
XGA	1024x768 *1	4:3	60
XGA	1280 x 768	15:9	60
WXGA	1280x800 *2	16:10	60
WXGA	1366x768 *4	16:9	60
SXGA	1280 x 1024	5:4	60
SXGA+	1400 x 1050	4:3	60
WXGA+	1440 x 900	16:10	60
WXGA++	1600 x 900	16:9	60
WSXGA+	1680 x 1050	16:10	60
UXGA	1600 x 1200	4:3	60
Full HD	1920x1080 *3	16:9	60
HDTV (1080p)	1920 x 1080	16:9	23,98/24/50/59,94/60
HDTV(1080i)	1920 x 1080	16:9	50/59,94/60
HDTV (720p)	1280 x 720	16:9	50/59,94/60
SDTV (480p)	720 x 480	4:3/16:9	59,94/60
SDTV (576p)	720 x 576	4:3/16:9	50
SDTV (480i)	720(1440)x480	4:3/16:9	59,94/60
SDTV (576i)	720(1440)x576	4:3/16:9	50

\*1 Resolución real del modelo XGA

\*2 Resolución real del modelo WXGA

\*3 Resolución real del modelo 1080p

\*4 El proyector podría no visualizar estas señales correctamente si selecciona [AUTO] en la opción [RELACIÓN DE ASPECTO] del menú de pantalla. La configuración predeterminada para [AUTO] es [RELACIÓN DE ASPECTO]. Para mostrar estas señales, seleccione [16:9] en la opción [RELACIÓN DE ASPECTO].

# Apéndices

## (1) HDMI - Con 3D

Señal	Resolución (puntos)	Relación de aspecto	Frecuencia de actualización: [Hz]
Para señal de PC			
XGA	1024x768 *1	4:3	60/120 *5
1280 x 720	1280 x 720	16:9	60/120 RB *5
WXGA	1280x800 *2	16:10	60/120 RB *5
Full HD	1920x1080 *3	16:9	60
Para señal de vídeo			
SDTV (480i)	720 x 480	4:3/16:9	60
Para 3D HDMI			
720p (Paquete de cuadros)	1280 x 720	16:9	50/60/59,94
1080p (Paquete de cuadros)	1920 x 1080	16:9	23,98/24
1080i (Lado a lado (Mitad))	1920 x 1080	16:9	50/60/59,94
1080P (Lado a lado (Mitad))	1920 x 1080	16:9	50/60/59,94 *6
720p (Arriba y abajo)	1280 x 720	16:9	50/60/59,94
1080p (Arriba y abajo)	1920 x 1080	16:9	23,98/24

\*1 Resolución real del modelo XGA

\*2 Resolución real del modelo WXGA

\*3 Resolución real del modelo 1080p

\*4 El proyector podría no visualizar estas señales correctamente si selecciona [AUTO] en la opción [RELACIÓN DE ASPECTO] del menú de pantalla.

La configuración predeterminada para [AUTO] es

[RELACIÓN DE ASPECTO]. Para mostrar estas señales, seleccione [16:9] en la opción [RELACIÓN DE ASPECTO].

\*5 Las señales de 120 Hz solamente admiten el formato secuencial de fotogramas.

\*6 Seleccionar manualmente.

## (2) Señal MHL

Señal	Resolución (puntos)	Relación de aspecto	Frecuencia de actualización (Hz)
VGA	640 x 480	4:3	59,94/60
HDTV (1080p)	1920 x 1080	16:9	23,97/24/50/59,94/60
HDTV(1080i)	1920 x 1080	16:9	50/59,94/60
HDTV (720p)	1280 x 720	16:9	50/59,94/60
SDTV (480p)	720 x 480	4:3/16:9	59,94/60
SDTV (576p)	720 x 576	4:3/16:9	50
SDTV (480i)	720 x 480 (1440x480i)	4:3/16:9	59,94/60
SDTV (576i)	720 x 576 (1440x576i)	4:3/16:9	50

### CONSEJO:

- Una imagen con una resolución superior o inferior a la resolución nativa del proyector se visualizará con la tecnología de ajuste de escala.
- No son compatibles las señales de sincronismo en verde y sincronismo compuesto.
- Cualquier señal distinta a las especificadas en la tabla anterior podría no proyectarse correctamente. Si esto ocurriese, cambie la frecuencia de actualización o la resolución de su PC. Consulte la sección de ayuda Propiedades de pantalla de su PC para conocer el procedimiento.

## Instalación de soporte de techo

1. Para evitar daños en el proyector, utilice el equipo de montaje en techo para la instalación en el techo.
2. Si compra un equipo de montaje en techo de otra compañía, asegúrese de que utiliza el tamaño de tornillos adecuado. El tamaño de tornillos variará dependiendo del grosor de la placa de montaje.



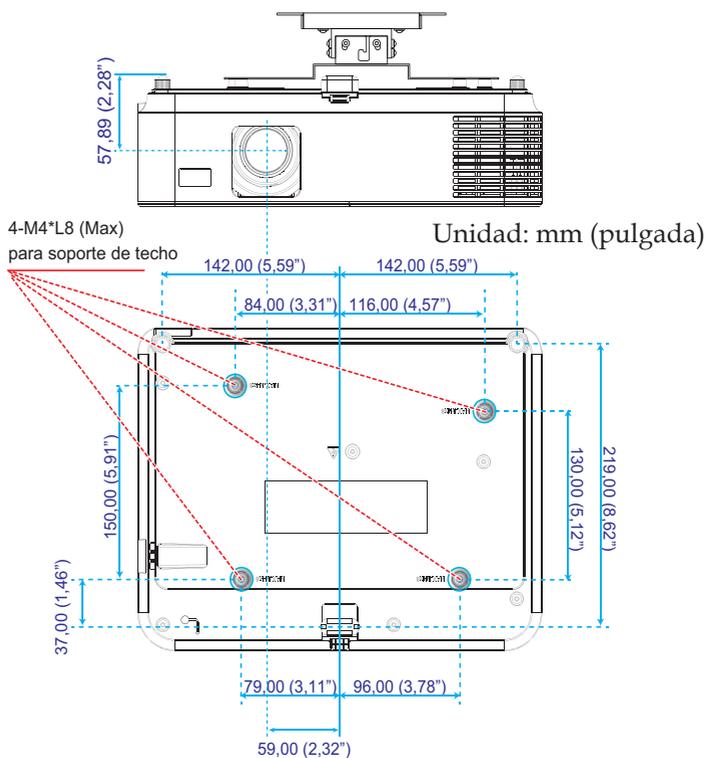
Recuerde que los daños resultantes de una instalación incorrecta anularán la garantía.



Advertencia:

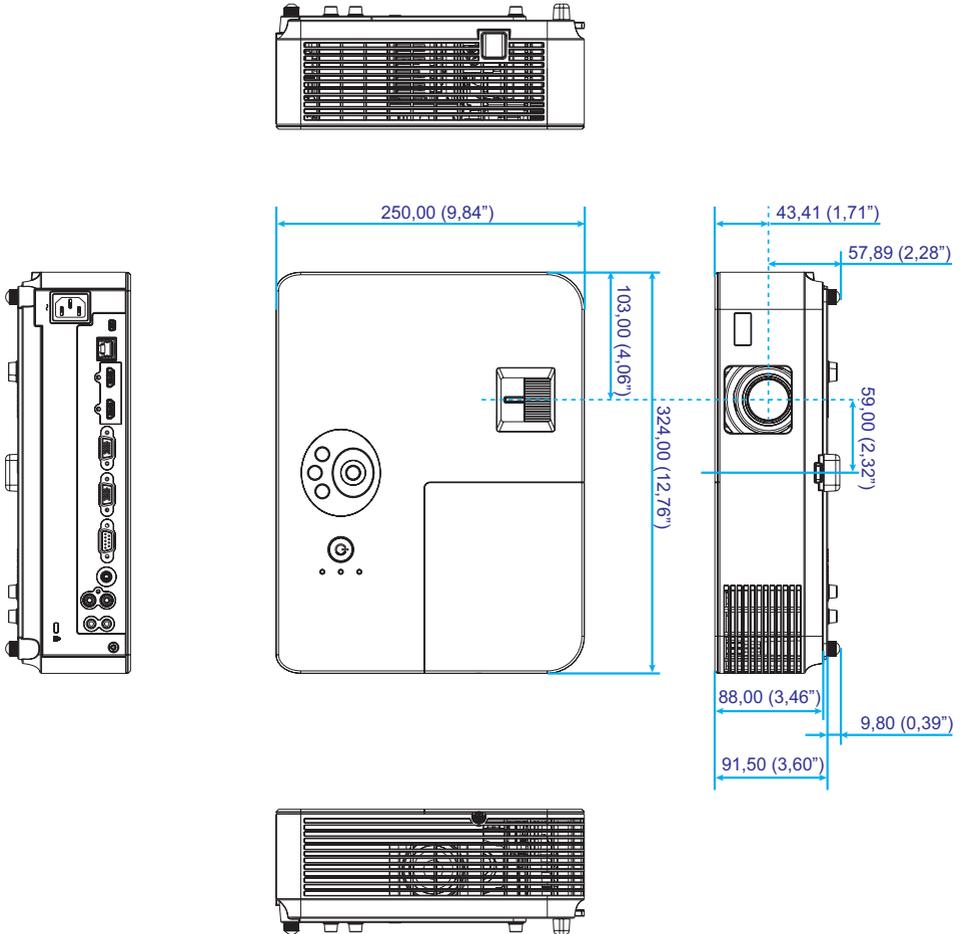
1. Asegúrese de mantener un espacio de al menos 10 cm entre el techo y la parte inferior del proyector.
2. Evite instalar el proyector cerca de una fuente de calor.

- ▶ Tipo de tornillo: M4\*4
- ▶ Longitud máxima de tornillo: 8mm
- ▶ Longitud mínima de tornillo: 6 mm



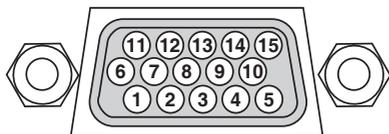
## Dimensiones de la carcasa

Unidad: mm (pulgada)



## Asignaciones de contactos del conector de entrada D-Sub COMPUTER

### Miniconector D-Sub de 15 contactos



Nivel de señal

Señal de vídeo: 0,7 Vp-p (analógica)

Señal de sincronización: Nivel TTL

N.º de contacto	Señal RGB (analógica)	Señal YCbCr
1	Rojo	Cr
2	Verde	Y
3	Azul	Cb
4	Masa	
5	Masa	
6	Rojo Masa	Cr Masa
7	Verde Masa	Y Masa
8	Azul Masa	Cb Masa
9	Sin conexión	
10	Señal de sincronización Masa	
11	Sin conexión	
12	Bidireccional DATA (SDA)	
13	Sincronismo horizontal o sincronismo compuesto	
14	Sincronismo vertical	
15	Reloj de datos	

## Códigos de control del PC y conexión de cable

### Códigos de control del PC

Función	Datos de código							
ENCENDIDO	02H	00H	00H	00H	00H	02H		
APAGAR	02H	01H	00H	00H	00H	03H		
ENTRADA SELECCIÓN ORDENADOR	02H	03H	00H	00H	02H	01H	01H	09H
ENTRADA SELECCIÓN HDMI 1	02H	03H	00H	00H	02H	01H	A1H	A9H
ENTRADA SELECCIÓN HDMI 2	02H	03H	00H	00H	02H	01H	A2H	AAH
ENTRADA SELECCIÓN VÍDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	06H	0EH
SILENCIO IMAGEN ACTIVADO	02H	10H	00H	00H	00H	12H		
SILENCIO IMAGEN DESACTIVADO	02H	11H	00H	00H	00H	13H		
SILENCIO SONIDO ACTIVADO	02H	12H	00H	00H	00H	14H		
SILENCIO SONIDO DESACTIVADO	02H	13H	00H	00H	00H	15H		

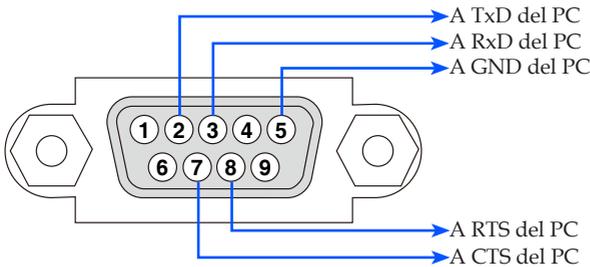
NOTA: Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener una lista completa de los códigos de control del PC si fuese necesario.

### Conexión de cable

#### Protocolo de comunicación

Tasa de baudios .....38400 bps  
 Longitud de datos .....8 bits  
 Paridad .....Sin paridad  
 Bit de parada .....Un bit  
 X encendido/apagado .....Ninguno  
 Procedimiento de comunicaciones .....Full duplex

### Conector de control del PC (D-SUB 9P)



NOTA 1: Los contactos 1, 4, 6 y 9 no se utilizan.

NOTA 2: Conecte en puente "Request to Send" y "Clear to Send" en ambos extremos del cable para simplificar la conexión de cable.

# Lista de comprobación de resolución de problemas

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor o técnico, repase la siguiente lista de comprobación para asegurarse de que es necesaria la reparación consultando también la sección «Resolución de problemas» de su manual de usuario. Esta lista de comprobación nos ayudará a resolver el problema más eficientemente.

\* Imprima las siguientes páginas.

**Frecuencia de incidencia**  siempre  a veces (¿Con qué frecuencia? \_\_\_\_\_)  otro (\_\_\_\_\_)

## Encendido

- Sin alimentación (el indicador ENCENDER no se ilumina en verde).
  - El enchufe del cable de alimentación está completamente insertado en la toma de corriente.
  - La tapa de la lámpara está correctamente instalada.  
Se han borrado las horas de uso de la lámpara (horas de funcionamiento de la lámpara) después de sustituir la lámpara.
  - La unidad no enciende incluso después de pulsar y mantener pulsado el botón POWER durante un mínimo de un segundo.
- La unidad se apaga durante el funcionamiento.
  - El enchufe del cable de alimentación está completamente insertado en la toma de corriente.
  - La tapa de la lámpara está correctamente instalada.  
La función de gestión de energía se apaga (solo modelos con gestión de energía).

## Vídeo y audio

- El proyector no muestra ninguna imagen de su PC o equipo de vídeo.
  - Sigue sin mostrar imagen incluso después de conectar el proyector al PC primero e iniciar el PC.
  - Habilitar la salida de señal de su equipo portátil al proyector.  
\* Una combinación de teclas habilitará/deshabilitará la pantalla externa. Normalmente, la combinación de la tecla "Fn" con una de las 12 teclas de función activa o desactiva la pantalla externa.
  - No hay imagen (fondo azul).
  - Sigue sin mostrar imagen incluso después de pulsar el botón AUTO ADJ..
  - Sigue sin mostrar imagen incluso después de [REAJ.] la unidad desde el menú del proyector.
  - El enchufe del cable de señal está completamente insertado en el conector de entrada.
  - Aparece un mensaje en la pantalla.  
( \_\_\_\_\_ )
  - La fuente conectada al proyector está activa y disponible.
  - Sigue sin mostrar imagen incluso después de ajustar el brillo y/o el contraste.
  - La resolución y frecuencia de la fuente de entrada es compatible con el proyector.
- La imagen es demasiado oscura.
  - Sigue sin cambio incluso después de ajustar el brillo y/o el contraste.
- La imagen está distorsionada.
  - La imagen parece trapezoidal (sin cambio incluso después de llevar a cabo el ajuste de [KEYSTONE]).
- Se pierden partes de la imagen.
  - Sigue sin cambio incluso después de pulsar el botón AUTO ADJ..
  - Sigue sin cambio incluso después de [REAJ.] la unidad desde el menú del proyector.
- La imagen pasa en dirección vertical u horizontal.
  - Las posiciones horizontal y vertical se ajustan correctamente cuando se trata de una señal de ordenador.
  - La resolución y frecuencia de la fuente de entrada es compatible con el proyector.
  - Se pierden algunos píxeles.
- La imagen parpadea.
  - Sigue sin cambio incluso después de pulsar el botón AUTO ADJ..
  - Sigue sin cambio incluso después de [REAJ.] la unidad desde el menú del proyector.
  - La imagen parpadea o presenta perturbaciones de color cuando se trata de una señal de ordenador.
- La imagen aparece borrosa o desenfocada.
  - Sigue sin cambio incluso después de seleccionar la resolución de señal en el PC y cambiarla a la resolución nativa del proyector.
  - La distancia de proyección está dentro del intervalo 47" a 516"/1189 mm a 13105 mm (NP-V332X y NP-V302X), 39" a 432"/1002 mm a 10985 mm (NP-V332W y NP-V302W), 52" a 471" / 1328 mm a 11955 mm (NP-V302H)
  - Sigue sin cambio incluso después de ajustar el enfoque.
- No hay sonido.
  - El cable de audio está correctamente conectado a la entrada de audio del proyector.
  - Sigue sin cambio incluso después de ajustar el nivel de volumen.

## Otro

- El mando a distancia no funciona.
  - No hay obstáculos entre el sensor del proyector y el mando a distancia.
  - El proyector se encuentra junto a una luz fluorescente que puede afectar a un mando a distancia de infrarrojos.
  - Las pilas son nuevas y están instaladas con la polaridad correcta.
- Los botones de la carcasa del proyector no funcionan.
  - El [BLOQ. PANEL DE CONT.] no está activado en el menú.
  - Sigue sin cambio incluso después de pulsar y mantener pulsado el botón EXIT durante un mínimo de 10 segundos.

Utilice el siguiente espacio para describir su problema en detalle.

Información sobre aplicación y entorno en el que se utiliza su proyector

### Proyector

Número de modelo:

N.º de serie:

Fecha de compra:

Tiempo de funcionamiento de la lámpara (horas):

Modo Eco:  DESACT.  ECO

Información sobre señal de entrada:

Frecuencia de sincronismo horizontal [      ] kHz

Frecuencia de sincronismo vertical [      ] Hz

Polaridad de sincronismo H.  (+)  (-)

V.  (+)  (-)

Tipo de sincronismo  Separado  Compuesto

Sincronismo en verde

Indicador STATUS:

Luz fija  Naranja  Verde

Luz intermitente [      ] ciclos

Número de modelo del mando a distancia:

### Entorno de instalación

Tamaño de pantalla:      pulg.

Tipo de pantalla:  Blanco mate  Cristalizada

Polarización  Panorámica

Alto contraste

Distancia de proyección:      pies/pulgadas/m

Orientación:  Soporte de techo  Escritorio

Conexión de toma de corriente:

Conectado directamente a la toma de corriente de la pared

Conectado a un alargador del cable de alimentación o similar (número de equipos conectados \_\_\_\_\_)

Conectado a un carrete del cable de alimentación o similar (número de equipos conectados \_\_\_\_\_)

### Ordenador

Fabricante:

Número de modelo:

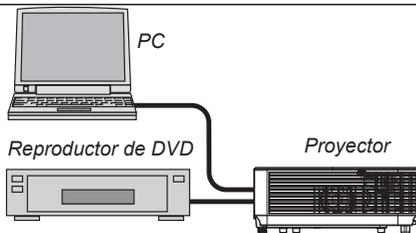
Equipo portátil  / Escritorio

Resolución nativa:

Frecuencia de actualización:

Adaptador de vídeo:

Otro.



### Cable de señal

¿Cable estándar de NEC o de otro fabricante?

Número de modelo:      Longitud:      pulgada/m

Amplificador de distribución

Número de modelo:

Conmutador

Número de modelo:

Adaptador

Número de modelo:

### Equipo de vídeo

VCR, reproductor de DVD, videocámara, videojuego u otro

Fabricante:

Número de modelo:

# **¡REGISTRE SU PROYECTOR!**

**(para residentes de Estados Unidos, Canadá y México)**

Tómese un momento para registrar su nuevo proyector. El registro activará su garantía limitada sobre piezas y mano de obra y el programa de asistencia InstaCare.

Visite nuestra página web en [www.necdisplay.com](http://www.necdisplay.com), haga clic en centro de asistencia técnica/registrar producto y envíe su formulario relleno en línea.

Una vez lo hayamos recibido, le enviaremos una carta de confirmación con todos los detalles que necesita para disfrutar de los rápidos y fiables programas de garantía y asistencia técnica del líder en la industria, NEC Display Solutions of America, Inc.

**NEC**